

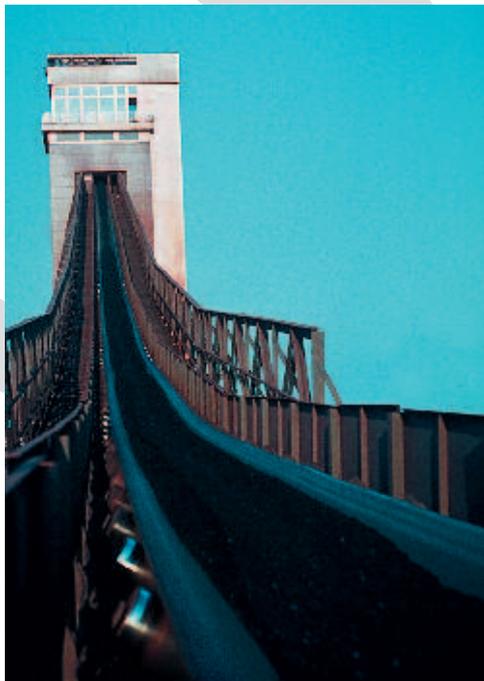
MULTITRANS o EP

Para condiciones de servicio: Medias a severas



RESISTENCIA A LA ABRASIÓN

Nuestra gama MULTITRANS es utilizada para el transporte de todos los tipos de materiales a granel, fríos (< 80 °C) y neutros, en todas las industrias extractivas y de transformación, en condiciones de servicio medias a severas.



Campos de aplicación

- Canteras/arenas (granulometría < 400 mm)
- Centrales térmicas (carbón, cenizas)
- Fábricas de cemento (materiales de canteras, añadidos, clínker frío)
- Plantas de fertilizante/Industrias químicas (materiales sin agresividad química)
- Instalaciones portuarias (mineral, carbón, fosfatos)
- Minas/Siderurgia (mineral, coque, añadidos)
- Fábricas de papel (madera, astillas)
- Salinas/Salinas del subsuelo
- Azucareras (remolachas, peladuras)
- Vidrierías (materias primas, vidrio pulverizado)



Nuestra bandas MULTITRANS está constituida de 3 a 5 lonas de tejido sintético EP (poliéster en urdimbre y poliamida en trama) con interfaz de goma, cuyo espesor varía en función del tipo.

- Las fibras de poliéster de reducido alargamiento son utilizadas en el sentido de la urdimbre, para reducir la longitud de los recorridos de tensores
- Las fibras de poliamida, de una elasticidad superior, son utilizadas en trama, para asegurar una buena puesta en artesa.
- La carcasa está protegida por revestimientos de calidad D (anti-abrasivo de calidad superior) recomendada para los productos muy abrasivos y los materiales cortantes. (Pérdida por abrasión según NTF 46012, ISO 4649 y DIN 53516, valor medio: 100 mm³). Estas bandas también pueden ser realizadas con las calidades de revestimiento X, Y o Z normalizadas según DIN22102.

INFORMACIÓN IMPORTANTE: Este catálogo ha sido elaborado cuidadosamente para aconsejar a nuestros clientes. Las informaciones que contiene corresponden al estado actual de la técnica y representan el resultado y la validación de pruebas realizadas a lo largo de varios años. Las condiciones de empleo individuales siempre influyen en la utilización de cada producto de modo que éstos sólo pueden ofrecer la seguridad que puede esperarse, tomando como base nuestras informaciones impresas sobre los productos. En caso de utilización inadecuada, no se puede garantizar esta seguridad. Nuestra responsabilidad se limita exclusivamente a la entrega de la cinta transportadora conforme a la especificación.

¡Los valores indicados en nuestros documentos son valores indicativos medios dados a título informativo, y no valores especificados o garantizados!

¡Atención!: antes de la utilización de nuestros productos para aplicaciones nuevas o no descritas en nuestra información de producto, recabe cualquier caso el consejo de una persona del servicio técnico Sempertrans®.

Todos los productos deben almacenarse, cuidarse y mantenerse conforme a nuestras indicaciones de almacenamiento, cuidado y mantenimiento y a la ISO 5285.

Salvo error o falta tipográfica.

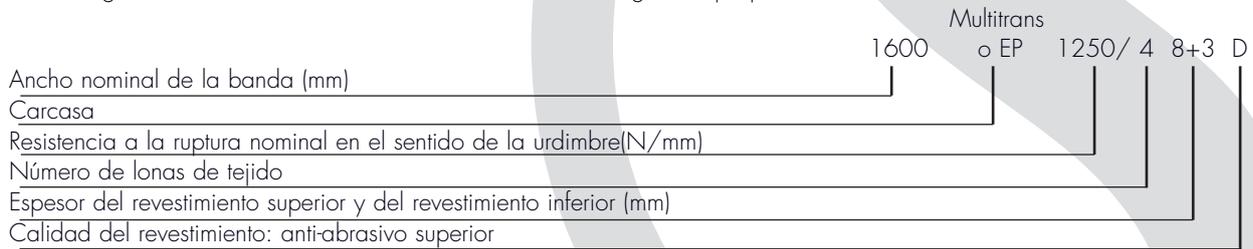
toda reproducción - incluso parcial - sin autorización escrita explícita de Sempertrans®. Está prohibida. Este catálogo sigue siendo propiedad de Sempertrans® y representa la versión actualmente válida. Todos los negocios son concluidos exclusivamente según nuestras Condiciones Generales de Venta.

Fecha de publicación: 06/2007 • 1ra edición

Con reserva de toda modificación.

Designación

- La designación usual de la MULTITRANS o EP se realiza según el ejemplo mostrado a continuación:



- El tipo de la banda (resistencia a la ruptura nominal en N/mm) se obtiene por superposición de capas de lona

TIPO N/mm	500	630	800	1000	1250	1600	2000	2500	3150
Número de lonas	3	3	3	3	3	3	3	3	3
	4	4	4	4	4	4	4	4	4
		5	5	5	5	5	5	5	5



INFORMACIÓN IMPORTANTE: Este catálogo ha sido elaborado cuidadosamente para aconsejar a nuestros clientes. Las informaciones que contiene corresponden al estado actual de la técnica y representan el resultado y la validación de pruebas realizadas a lo largo de varios años. Las condiciones de empleo individuales siempre influyen en la utilización de cada producto de modo que éstos sólo pueden ofrecer la seguridad que puede esperarse, tomando como base nuestras informaciones impresas sobre los productos. En caso de utilización inadecuada, no se puede garantizar esta seguridad. Nuestra responsabilidad se limita exclusivamente a la entrega de la cinta transportadora conforme a la especificación.

¡Los valores indicados en nuestros documentos son valores indicativos medios dados a título informativo, y no valores especificados o garantizados!

¡Atención!: antes de la utilización de nuestros productos para aplicaciones nuevas o no descritas en nuestra información de producto, recabe cualquier caso el consejo de una persona del servicio técnico Sempetrans®.

Todos los productos deben almacenarse, cuidarse y mantenerse conforme a nuestras indicaciones de almacenamiento, cuidado y mantenimiento y a la ISO 5285.

Salvo error o falta tipográfica.

toda reproducción - incluso parcial - sin autorización escrita explícita de Sempetrans®. Está prohibida. Este catálogo sigue siendo propiedad de Sempetrans® y representa la versión actualmente válida. Todos los negocios son concluidos exclusivamente según nuestras Condiciones Generales de Venta.

Fecha de publicación: 06/2007 • 1ra edición

Con reserva de toda modificación.

MULTITRANS o EP

RESISTENCIA A LA ABRASIÓN

GAMA estándar SEMPERTRANS®, Revestimiento D (anti-abrasivo de calidad superior), X, Y o Z (según DIN 22102).

DÉSIGNACIÓN	NÚMERO DE LONAS	LARGEUR ANCHO NOMINAL													
		650	800	1000	1200	1400	1600	1800	2000	2200	2250	2400	2500	2600	2750
MULTITRANS o EP 500/3	3EP160	✓	✓	✓	✓	✓	✓	⊗							
MULTITRANS o EP 500/4	4EP125	✓	✓	✓	✓	✓	✓								
MULTITRANS o EP 630/3	3EP200	⊗	✓	✓	✓	✓	✓	✓	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗
MULTITRANS o EP 630/4	4EP160	⊗	✓	✓	✓	✓	✓	⊗							
MULTITRANS o EP 800/3	3EP250	⊗	✓	✓	✓	✓	✓	✓	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗
MULTITRANS o EP 800/4	4EP200	⊗	✓	✓	✓	✓	✓	✓	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗
MULTITRANS o EP 800/5	5EP160	⊗	✓	✓	✓	✓	✓	✓							
MULTITRANS o EP 1000/3	3EP315	⊗	✓	✓	✓	✓	✓	✓	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗
MULTITRANS o EP 1000/4	4EP250	⊗	✓	✓	✓	✓	✓	✓	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗
MULTITRANS o EP 1000/5	5EP200	⊗	⊗	✓	✓	✓	✓	✓	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗
MULTITRANS o EP 1250/3	3EP400		⊗	✓	✓	✓	✓	✓	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗
MULTITRANS o EP 1250/4	4EP315		⊗	✓	✓	✓	✓	✓	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗
MULTITRANS o EP 1250/5	5EP250		⊗	✓	✓	✓	✓	✓	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗
MULTITRANS o EP 1600/4	4EP400		⊗	✓	✓	✓	✓	✓	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗
MULTITRANS o EP 1600/5	5EP315			✓	✓	✓	✓	✓	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗
MULTITRANS o EP 2000/4	4EP500				✓	✓	✓	✓	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗
MULTITRANS o EP 2000/5	5EP400				✓	✓	✓	✓	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗
MULTITRANS o EP 2500/4	4EP630				⊗	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗
MULTITRANS o EP 2500/5	5EP500				⊗	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗
MULTITRANS o EP 3'50/5	5EP630														

✓: Estándar ⊗ : Contáctenos

La gama indicada en este cuadro corresponde a nuestra gama estándar.

A petición, es posible la fabricación:

- en espesores de revestimiento particulares de 3+1, 5 a 15+10.
- Parejas de revestimiento aconsejadas: 3+1,5, 4+2, 5+1,5, 6+2, 8+3, 10+4, 12+5.
- en bandas con talones (cantos cubiertos de caucho) o bordes cortados.
- en todas las calidades de revestimientos especificadas en las páginas 66-67.

Nota: ciertas calidades de revestimiento no son compatibles con todas las construcciones indicadas más arriba. Para más información, consultar a nuestros servicios técnicos.

Observación: mínimo de fabricación para bandas fuera de stock: 2x200 m para las bandas de anchos inferiores iguales a 800 mm.

1 x 200 m para las bandas de anchos superiores a 800 mm.

INFORMACIÓN IMPORTANTE: Este catálogo ha sido elaborado cuidadosamente para aconsejar a nuestros clientes. Las informaciones que contiene corresponden al estado actual de la técnica y representan el resultado y la validación de pruebas realizadas a lo largo de varios años. Las condiciones de empleo individuales siempre influyen en la utilización de cada producto de modo que éstos sólo pueden ofrecer la seguridad que puede esperarse, tomando como base nuestras informaciones impresas sobre los productos. En caso de utilización inadecuada, no se puede garantizar esta seguridad. Nuestra responsabilidad se limita exclusivamente a la entrega de la cinta transportadora conforme a la especificación.
 ¡los valores indicados en nuestros documentos son valores indicativos medios dados a título informativo, y no valores especificados o garantizados!

¡Atención!: antes de la utilización de nuestros productos para aplicaciones nuevas o no descritas en nuestra información de producto, recabe cualquier caso el consejo de una persona del servicio técnico Sempertrans®.
 Todos los productos deben almacenarse, cuidarse y mantenerse conforme a nuestras indicaciones de almacenamiento, cuidado y mantenimiento y a la ISO 5285.
 Salvo error o falta tipográfica.
 toda reproducción - incluso parcial - sin autorización escrita explícita de Sempertrans®. Está prohibida. Este catálogo sigue siendo propiedad de Sempertrans® y representa la versión actualmente válida. Todos los negocios son concluidos exclusivamente según nuestras Condiciones Generales de Venta.
 Fecha de publicación: 06/2007 • 1ra edición
 Con reserva de toda modificación.

ESPEORES Y PESOS

Los espesores y pesos aproximados de las bandas pueden ser determinados a partir de los cuadros adjuntos que proporcionan:

- el espesor y el peso de la carcasa
- la densidad de los diversos revestimientos estándar anti-abrasivos

Para las demás calidades de revestimiento, para conocer el peso y el espesor, consultar a nuestros servicios técnicos.

Revestimiento	Peso en kg/m ² de 1 mm de goma
D	1,15
X	1,11
Y	1,12
W	1,12
Z	1,12

Estos valores se dan a título indicativo.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS (ver la página 66)

- Calidad de los revestimientos/resistencias de los revestimientos a los productos transportados
- Diámetro de los tambores
- Carrera del tensor
- Longitudes de transición de artesas
- Radio de curvatura
- Vuelta
- Espaciamiento de las estaciones
- Separación de los faldones de los rodillos
- Empalme

Designación	Designación de la carcasa	Peso de la carcasa [kg/m ²]	Espesor de la carcasa [mm]
MULTITRANS o EP 500/3	3EP160	4,3	3,1
MULTITRANS o EP 630/3	3EP200	4,5	3,6
MULTITRANS o EP 630/4	4EP160	5,5	4,8
MULTITRANS o EP 800/3	3EP250	5,3	4,4
MULTITRANS o EP 800/4	4EP200	6,1	4,8
MULTITRANS o EP 800/5	5EP160	6,9	6,1
MULTITRANS o EP 1000/3	3EP315	6,2	5,0
MULTITRANS o EP 1000/4	4EP250	7,1	6,0
MULTITRANS o EP 1000/5	5EP200	7,6	6,1
MULTITRANS o EP 1250/3	3EP400	6,7	5,6
MULTITRANS o EP 1250/4	4EP315	8,3	6,8
MULTITRANS o EP 1250/5	5EP250	8,9	7,6
MULTITRANS o EP 1600/4	4EP400	9,0	7,6
MULTITRANS o EP 1600/5	5EP315	10,4	8,6
MULTITRANS o EP 2000/4	4EP500	11,4	9,2
MULTITRANS o EP 2000/5	5EP400	11,2	9,6
MULTITRANS o EP 2500/4	4EP630	13,4	11,6
MULTITRANS o EP 2500/5	5EP500	14,3	11,6
MULTITRANS o EP 3150/5	5EP630	16,7	14,6

Valores aproximados dados a título indicativo.



INFORMACIÓN IMPORTANTE: Este catálogo ha sido elaborado cuidadosamente para aconsejar a nuestros clientes. Las informaciones que contiene corresponden al estado actual de la técnica y representan el resultado y la validación de pruebas realizadas a lo largo de varios años. Las condiciones de empleo individuales siempre influyen en la utilización de cada producto de modo que éstos sólo pueden ofrecer la seguridad que puede esperarse, tomando como base nuestras informaciones impresas sobre los productos. En caso de utilización inadecuada, no se puede garantizar esta seguridad. Nuestra responsabilidad se limita exclusivamente a la entrega de la cinta transportadora conforme a la especificación.

¡Los valores indicados en nuestros documentos son valores indicativos medios dados a título informativo, y no valores especificados o garantizados!

¡Atención!: antes de la utilización de nuestros productos para aplicaciones nuevas o no descritas en nuestra información de producto, recabe cualquier caso el consejo de una persona del servicio técnico Sempertrans®. Todos los productos deben almacenarse, cuidarse y mantenerse conforme a nuestras indicaciones de almacenamiento, cuidado y mantenimiento y a la ISO 5285. Salvo error o falta tipográfica. toda reproducción - incluso parcial - sin autorización escrita explícita de Sempertrans®. Está prohibida. Este catálogo sigue siendo propiedad de Sempertrans® y representa la versión actualmente válida. Todos los negocios son concluidos exclusivamente según nuestras Condiciones Generales de Venta. Fecha de publicación: 06/2007 • 1ra edición. Con reserva de toda modificación.

RESISTENCIA A LA ABRASIÓN



METALTRANS

1 TRAMA

SEMPERTRANS® le propone su gama METALTRANS

La banda METALTRANS está constituida de un conjunto de dos capas de cables metálicos impregnados en el núcleo de caucho.

Se trata de una verdadera carcasa constituida de:

- una capa de cables en el sentido de la urdimbre
- una capa de cables en el sentido de la trama (en vez de dos para la METALCORD)

Nuestra banda METALTRANS es construida con cables equitensos unitariamente, al igual que la METALCORD.

Cada capa de cables, urdimbre y trama, está separada por una capa de caucho, para evitar todo riesgo de corrosión por fatiga.

Banda conforme con la norma EN ISO 15236.



RESISTENCIA A LA ABRASIÓN



INFORMACIÓN IMPORTANTE: Este catálogo ha sido elaborado cuidadosamente para aconsejar a nuestros clientes. Las informaciones que contiene corresponden al estado actual de la técnica y representan el resultado y la validación de pruebas realizadas a lo largo de varios años. Las condiciones de empleo individuales siempre influyen en la utilización de cada producto de modo que éstos sólo pueden ofrecer la seguridad que puede esperarse, tomando como base nuestras informaciones impresas sobre los productos. En caso de utilización inadecuada, no se puede garantizar esta seguridad. Nuestra responsabilidad se limita exclusivamente a la entrega de la cinta transportadora conforme a la especificación.

¡Los valores indicados en nuestros documentos son valores indicativos medios dados a título informativo, y no valores especificados o garantizados!

¡Atención!: antes de la utilización de nuestros productos para aplicaciones nuevas o no descritas en nuestra información de producto, recabe cualquier caso el consejo de una persona del servicio técnico Sempertrans®.

Todos los productos deben almacenarse, cuidarse y mantenerse conforme a nuestras indicaciones de almacenamiento, cuidado y mantenimiento y a la ISO 5285.

Salvo error o falta tipográfica.

toda reproducción - incluso parcial - sin autorización escrita explícita de Sempertrans®. Está prohibida. Este catálogo sigue siendo propiedad de Sempertrans® y representa la versión actualmente válida. Todos los negocios son concluidos exclusivamente según nuestras Condiciones Generales de Venta.

Fecha de publicación: 06/2007 • 1ra edición

Con reserva de toda modificación.

METALTRANS REVESTIMIENTO D (anti-abrasivo de calidad superior)

METALTRANS

RESISTENCIA A LA ABRASIÓN

CARCASA

- CABLES ELÁSTICOS M: construcción 4x7
alargamiento bajo carga de referencia: 0,4 a 0,6%

DESIGNACIÓN	METALTRANS M 1TA (1 Trama de acero)								
Tipo (N/mm)	500	630	800	1000	1250	1400	1600	1800	2000
∅ 2,85 mm									
∅ 3,8 mm									

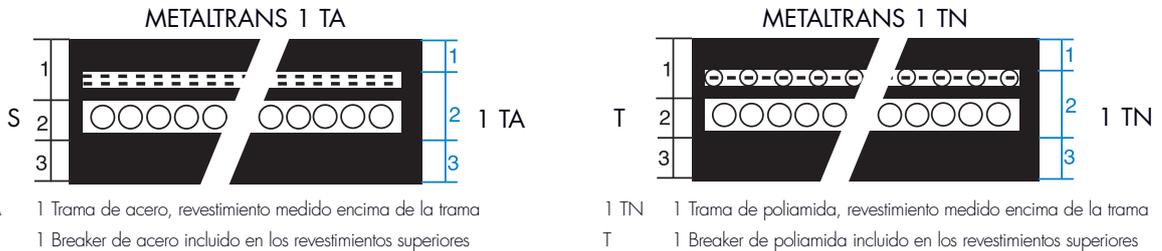
- CABLES MEDIANAMENTE ELÁSTICOS E: construcción 7x7, 7x19
alargamiento bajo carga de referencia: 0,2 a 0,3%

DESIGNACIÓN	METALTRANS E 1TA (1 Trama de acero)												
Tipo (N/mm)	800	1000	1250	1400	1600	1800	2000	2250	2500	2800	3150	3500	4000
∅ 3,1 mm													
∅ 3,7 À 8,6 mm*													

* Diámetros y pasos de los cables según la solicitud del cliente.

CONSTRUCCIONES POSIBLES DE LAS TRAMAS

En función de sus necesidades, nuestra Oficina de proyectos puede proponerle variantes, derivadas de la gama METALCORD:



1 TA 1 Trama de acero, revestimiento medido encima de la trama
S 1 Breaker de acero incluido en los revestimientos superiores

1 TN 1 Trama de poliamida, revestimiento medido encima de la trama
T 1 Breaker de poliamida incluido en los revestimientos superiores

1: revestimiento superior 2: carcasa 3: revestimiento inferior

PAREJAS DE REVESTIMIENTO (tipo, estándar, según la solicitud del cliente, mínimo)

Tipo (N/mm)	500	630	800	1000	1250	1400	1600	1800	2000	2250	2500	2800	3150	2500	4000
Gama	4+3, 6+3 (otros, consultarnos)														
Según la solicitud	Mínimo 4+3										Mínimo 5 + 4		Mínimo 6+5		

ANCHO

Posibilidad de entrega en todos los anchos, a partir de 600 mm hasta 1200 mm.

Para anchos entre 1200 y 2000 mm, sírvase consultar a nuestros servicios técnicos para conocer las posibilidades de entrega.

INFORMACIÓN IMPORTANTE: Este catálogo ha sido elaborado cuidadosamente para aconsejar a nuestros clientes. Las informaciones que contiene corresponden al estado actual de la técnica y representan el resultado y la validación de pruebas realizadas a lo largo de varios años. Las condiciones de empleo individuales siempre influyen en la utilización de cada producto de modo que éstos sólo pueden ofrecer la seguridad que puede esperarse, tomando como base nuestras informaciones impresas sobre los productos. En caso de utilización inadecuada, no se puede garantizar esta seguridad. Nuestra responsabilidad se limita exclusivamente a la entrega de la cinta transportadora conforme a la especificación.

¡Los valores indicados en nuestros documentos son valores indicativos medios dados a título informativo, y no valores especificados o garantizados!

¡Atención!: antes de la utilización de nuestros productos para aplicaciones nuevas o no descritas en nuestra información de producto, recabe cualquier caso el consejo de una persona del servicio técnico Sempertrans®. Todos los productos deben almacenarse, cuidarse y mantenerse conforme a nuestras indicaciones de almacenamiento, cuidado y mantenimiento y a la ISO 5285. Salvo error o falta tipográfica. toda reproducción - incluso parcial - sin autorización escrita explícita de Sempertrans®. Está prohibida. Este catálogo sigue siendo propiedad de Sempertrans® y representa la versión actualmente válida. Todos los negocios son concluidos exclusivamente según nuestras Condiciones Generales de Venta. Fecha de publicación: 06/2007 • 1ra edición Con reserva de toda modificación.

METALTRANS

RESISTENCIA A LA ABRASIÓN

LA CARCASA

METALTRANS M 1TA (1 Trama de acero)									
Tipo (N/mm)	500	630	800	1000	1250	1400	1600	1800	2000
Esp. de la carcasa (mm)	4	4	4	4	4	4	4	5,8	5,8
peso de la carcasa (Kg/m ²)	6,6	7,1	7,8	8,7	9,6	9,8	10,1	13,8	14,3

Valores dados a título indicativo

METALTRANS E 1TA (1 Trama de acero)												
Tipo (N/mm)	800	1000	1250	1400	1600	1800	2000	2500	2800	3150	3500	4000
Esp. de la carcasa (mm)	5	5	5	5	5	5	5	6,5	7,5	8,5	9,4	10,4
peso de la carcasa (Kg/m ²)	9,6	9,7	10,1	10,6	11,3	12	12,8	16,6	19,1	21,2	24	27,1

Valores dados a título indicativo

- Para fabricación con tramas de nailon (1TN), disminuir aproximadamente 0.5 kg/m² a la METALTRANS 1TA.

REVESTIMIENTO

Las bandas METALTRANS pueden ser fabricadas en la mayoría de las calidades de revestimiento de nuestra gama. Ver el detalle de las características en las páginas 66-67.

DENSIDAD DE LOS DIVERSOS REVESTIMIENTOS ESTÁNDAR

Revestimiento	D	X	Y	W	J2/K	CR	TEA	TEB	CW	G	GM	JGM	JGF
Peso en Kg/m ² de 1 mm de Goma	1,16	1,11	1,12	1,12	1,20	1,33	1,12	1,07	1,20	1,15	1,13	1,21	1,27

Valores dados a título indicativo

INFORMACIÓN IMPORTANTE: Este catálogo ha sido elaborado cuidadosamente para aconsejar a nuestros clientes. Las informaciones que contiene corresponden al estado actual de la técnica y representan el resultado y la validación de pruebas realizadas a lo largo de varios años. Las condiciones de empleo individuales siempre influyen en la utilización de cada producto de modo que éstos sólo pueden ofrecer la seguridad que puede esperarse, tomando como base nuestras informaciones impresas sobre los productos. En caso de utilización inadecuada, no se puede garantizar esta seguridad. Nuestra responsabilidad se limita exclusivamente a la entrega de la cinta transportadora conforme a la especificación.

¡Los valores indicados en nuestros documentos son valores indicativos medios dados a título informativo, y no valores especificados o garantizados!

¡Atención!: antes de la utilización de nuestros productos para aplicaciones nuevas o no descritas en nuestra información de producto, recabe cualquier caso el consejo de una persona del servicio técnico Sempertrans®.

Todos los productos deben almacenarse, cuidarse y mantenerse conforme a nuestras indicaciones de almacenamiento, cuidado y mantenimiento y a la ISO 5285.

Salvo error o falta tipográfica.

toda reproducción - incluso parcial - sin autorización escrita explícita de Sempertrans®. Está prohibida. Este catálogo sigue siendo propiedad de Sempertrans® y representa la versión actualmente válida. Todos los negocios son concluidos exclusivamente según nuestras Condiciones Generales de Venta.

Fecha de publicación: 06/2007 • 1ra edición

Con reserva de toda modificación.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS (ver la página 66)

- Calidad de los revestimientos / resistencias de los revestimientos a los productos transportados
- Diámetro de los tambores
- Carrera del tensor
- Longitudes de transición de artesa
- Radio de curvatura
- Vuelta
- Distancia de las estaciones
- Separación de los faldones de los rodillos
- Empalme

CORONADO DE LOS TAMBORES

BANDA DE CABLE M

En un transportador en artesa, las bandas de cable M funcionan correctamente sin coronado.

Sin embargo, en los transportadores de distancia entre ejes reducida, el coronado es un elemento eficaz para el centrado de una banda.

En este caso es tolerado dentro de los límites $f < 0,01 \times \text{diámetro del tambor}$.

BANDA DE CABLE E

Se debe prohibir el coronado de una manera absoluta.

INFORMACIÓN IMPORTANTE: Este catálogo ha sido elaborado cuidadosamente para aconsejar a nuestros clientes. Las informaciones que contiene corresponden al estado actual de la técnica y representan el resultado y la validación de pruebas realizadas a lo largo de varios años. Las condiciones de empleo individuales siempre influyen en la utilización de cada producto de modo que éstos sólo pueden ofrecer la seguridad que puede esperarse, tomando como base nuestras informaciones impresas sobre los productos. En caso de utilización inadecuada, no se puede garantizar esta seguridad. Nuestra responsabilidad se limita exclusivamente a la entrega de la cinta transportadora conforme a la especificación.

¡Los valores indicados en nuestros documentos son valores indicativos medios dados a título informativo, y no valores especificados o garantizados!

¡Atención!: antes de la utilización de nuestros productos para aplicaciones nuevas o no descritas en nuestra información de producto, recabe cualquier caso el consejo de una persona del servicio técnico Sempertans®.

Todos los productos deben almacenarse, cuidarse y mantenerse conforme a nuestras indicaciones de almacenamiento, cuidado y mantenimiento y a la ISO 5285.

Salvo error o falta tipográfica.

toda reproducción - incluso parcial - sin autorización escrita explícita de Sempertans®. Está prohibida. Este catálogo sigue siendo propiedad de Sempertans® y representa la versión actualmente válida. Todos los negocios son concluidos exclusivamente según nuestras Condiciones Generales de Venta.

Fecha de publicación: 06/2007 • 1ra edición

Con reserva de toda modificación.

METALCORD

2 TRAMAS



RESISTENCIA A LA ABRASIÓN

SEMPERTRANS® le propone una ESTRUCTURA INCOMPARABLE E INIGUALADA: LA GAMA METALCORD. Con una experiencia de más de 40 años.



Las bandas METALCORD son fabricadas con dos tipos de carcasa (cables de urdimbre y cables de trama):

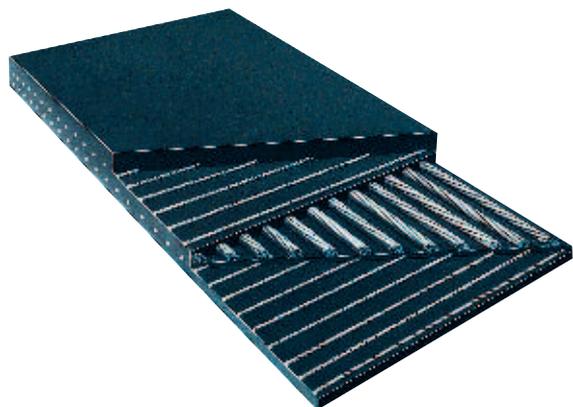
- Carcasa con cables de urdimbre M elásticos (construcción 4x7), con alta resistencia a los impactos, particularmente adaptada a los:

- transportadores con diámetros de tambor pequeño
- transportadores curvos con radios pequeños
- condiciones de utilización severas
- paradas y arranques frecuentes

Carcasa con cables de urdimbre E de elasticidad reducida (construcción 7x7), y resistencia a la ruptura elevada, particularmente adaptada a las aplicaciones de transportadores con distancias largas entre ejes.

Nuestros cables de trama, de diseño especial (diez veces más elásticos que los cables de urdimbre) permiten una muy buena puesta en artesa, sea cual sea el ancho de la banda. Ejemplo: Artesa a 35°, ancho de 800 mm, tipo 2250N/mm.

- banda conforme con la norma EN ISO 15236.



INFORMACIÓN IMPORTANTE: Este catálogo ha sido elaborado cuidadosamente para aconsejar a nuestros clientes. Las informaciones que contiene corresponden al estado actual de la técnica y representan el resultado y la validación de pruebas realizadas a lo largo de varios años. Las condiciones de empleo individuales siempre influyen en la utilización de cada producto de modo que éstos sólo pueden ofrecer la seguridad que puede esperarse, tomando como base nuestras informaciones impresas sobre los productos. En caso de utilización inadecuada, no se puede garantizar esta seguridad. Nuestra responsabilidad se limita exclusivamente a la entrega de la cinta transportadora conforme a la especificación.

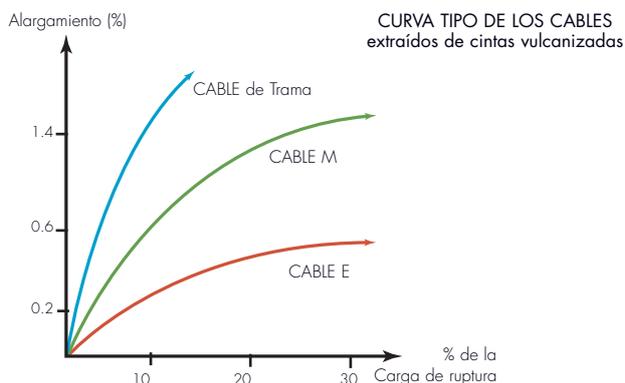
¡Los valores indicados en nuestros documentos son valores indicativos medios dados a título informativo, y no valores especificados o garantizados!

Garantizamos una excelente penetración de goma y altos valores de adherencia.

El diseño de nuestros cables de tipo abierto, nuestro dominio de las adherencias químicas entre cables y goma y nuestro proceso de vulcanización a 40 bar brindan a la banda una adherencia del cable muy elevada.

Sólo la METALCORD posee su propia carcasa con 3 capas de cables metálicos (cables de elasticidad variable). Este tipo de construcción presenta varias ventajas. He aquí algunas de ellas:

- excelente adherencia cable/caucho
- resistencia a los choques repetidos
- resistencia a la penetración
- propensión a la expulsión de los cuerpos extraños
- limitación de los cortes y desgarramientos longitudinales
- posibilidad de desgaste total de los revestimientos
- facilidad para envolver tambores de pequeño diámetro
- aptitud para admitir radios de curvatura convexos pequeños
- buen rendimiento para el empalme
- posibilidad de empalme por grapado
- facilidad de reparaciones de emergencia



¡Atención!: antes de la utilización de nuestros productos para aplicaciones nuevas o no descritas en nuestra información de producto, recabe cualquier caso el consejo de una persona del servicio técnico Sempertrans®.

Todos los productos deben almacenarse, cuidarse y mantenerse conforme a nuestras indicaciones de almacenamiento, cuidado y mantenimiento y a la ISO 5285.

Salvo error o falta tipográfica.

toda reproducción - incluso parcial - sin autorización escrita explícita de Sempertrans®. Está prohibida. Este catálogo sigue siendo propiedad de Sempertrans® y representa la versión actualmente válida. Todos los negocios son concluidos exclusivamente según nuestras Condiciones Generales de Venta.

Fecha de publicación: 06/2007 • 1ra edición

Con reserva de toda modificación.

METALCORD CON REVESTIMIENTO D (anti-abrasivo de calidad superior)

METALCORD

RESISTENCIA A LA ABRASIÓN

CARCASA

- CABLES ELÁSTICOS M: construcción 4x7
alargamiento bajo carga de referencia: 0,4 a 0,6%

DESIGNACIÓN	METALCORD M 2TA (2 tramas de acero)								
Tipo (N/mm)	500	630	800	1000	1250	1400	1600	1800	2000
∅ 2,85 mm									
∅ 3,8 mm									

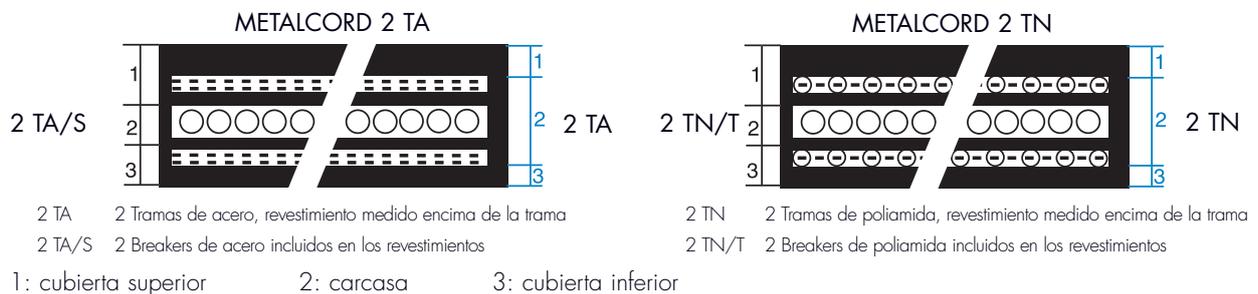
- CABLES MEDIANAMENTE ELÁSTICOS E: construcción 7x7, 7x19
alargamiento bajo carga de referencia: 0,2 a 0,3%

DESIGNACIÓN	METALCORD E 2TA (2 tramas de acero)												
Tipo (N/mm)	800	1000	1250	1400	1600	1800	2000	2250	2500	2800	3150	3500	4000
∅ 3,1 mm													
∅ 3,7 À 8,6 mm*													

* Diámetro y paso de los cables según solicitud del cliente

CONSTRUCCIONES POSIBLES DE LAS TRAMAS

En función de sus necesidades, nuestra Oficina de proyectos puede proponerle variantes derivadas de la gama METALCORD:



PAREJAS DE REVESTIMIENTO (tipo, estándar, según la solicitud del cliente, mínimo)

Tipo (N/mm)	500	630	800	1000	1250	1400	1600	1800	2000	2250	2500	2800	3150	3500	4000
Estándar	4+3, 6+3, 8+3, 10+4, 12+5														
Según la solicitud	Mínimo 4+3										Mínimo 4+4		Mínimo 5+5		

ANCHO

Posibilidad de entrega en todos los anchos, a partir de 600 mm hasta 2000 mm.
Para anchos superiores, consultarnos.

INFORMACIÓN IMPORTANTE: Este catálogo ha sido elaborado cuidadosamente para aconsejar a nuestros clientes. Las informaciones que contiene corresponden al estado actual de la técnica y representan el resultado y la validación de pruebas realizadas a lo largo de varios años. Las condiciones de empleo individuales siempre influyen en la utilización de cada producto de modo que éstos sólo pueden ofrecer la seguridad que puede esperarse, tomando como base nuestras informaciones impresas sobre los productos. En caso de utilización inadecuada, no se puede garantizar esta seguridad. Nuestra responsabilidad se limita exclusivamente a la entrega de la cinta transportadora conforme a la especificación.
¡Los valores indicados en nuestros documentos son valores indicativos medios dados a título informativo, y no valores especificados o garantizados!

¡Atención!: antes de la utilización de nuestros productos para aplicaciones nuevas o no descritas en nuestra información de producto, recabe cualquier caso el consejo de una persona del servicio técnico Sempertans®. Todos los productos deben almacenarse, cuidarse y mantenerse conforme a nuestras indicaciones de almacenamiento, cuidado y mantenimiento y a la ISO 5285. Salvo error o falta tipográfica.
toda reproducción - incluso parcial - sin autorización escrita explícita de Sempertans®. Está prohibida. Este catálogo sigue siendo propiedad de Sempertans® y representa la versión actualmente válida. Todos los negocios son concluidos exclusivamente según nuestras Condiciones Generales de Venta.
Fecha de publicación: 06/2007 • 1ra edición
Con reserva de toda modificación.

METALCORD

RESISTENCIA A LA ABRASIÓN

LA CARCASA

METALCORD M 2TA (2 Tramas de acero)									
Tipo (N/mm)	500	630	800	1000	1250	1400	1600	1800	2000
Esp. de la carcasa (mm)	5,6	5,6	5,6	5,6	5,6	5,6	5,6	7,4	7,4
Peso de la carcasa (Kg/m ²)	9,5	10	10,7	11,6	12,5	12,8	13,1	15,9	16,5

Valores dados a título indicativo

METALCORD E 2TA (2 Tramas de acero)												
Tipo (N/mm)	800	1000	1250	1400	1600	1800	2000	2500	2800	3150	3500	4000
Esp. de la carcasa (mm)	6,6	6,6	6,6	6,6	6,6	6,6	6,6	8	9	9,5	10,8	11,8
Peso de la carcasa (Kg/m ²)	12,6	12,6	13	13,5	14,2	14,9	15,7	19,5	22	24,1	26,9	30

Valores dados a título indicativo

- Para fabricación con tramas de nailon (2 TN), disminuir aproximadamente 1 kg/m² a la METALCORD 2TA.

REVESTIMIENTO

Las bandas METALCORD pueden ser fabricadas en la mayoría de las calidades de los revestimientos en nuestra gama estándar. Ver el detalle de las características en las páginas 66-67.

DENSIDAD DE LOS DIVERSOS REVESTIMIENTOS ESTÁNDAR

Revestimiento	D	X	Y	W	J2/K	CR	TEA	TEB	CW	G	GM	JGM	JGF
Peso en Kg/m ² de 1 mm de goma	1,15	1,11	1,12	1,12	1,20	1,33	1,12	1,07	1,20	1,15	1,13	1,21	1,27

Valores dados a título indicativo

CORONADO DE LOS TAMBORES. BANDA EN CABLE M

En un transportador en artesa, las bandas de cable M funcionan correctamente sin coronar. Sin embargo, en los transportadores de distancia entre ejes reducida, el coronamiento es un elemento eficaz para el centrado de una banda. En este caso es tolerado dentro de los límites $f < 0.01 \times$ diámetro del tambor.

BANDA EN CABLE E

Se debe prohibir el coronado absolutamente.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS (ver la página 66)

- Calidad de los revestimientos / resistencias de los revestimientos a los productos transportados
- Diámetro de los tambores
- Carrera del tensor
- Longitudes de transición de artesa
- Radio de curvatura
- Vuelta
- Distancia de las estaciones
- Separación de los faldones de los rodillos
- Empalme

INFORMACIÓN IMPORTANTE: Este catálogo ha sido elaborado cuidadosamente para aconsejar a nuestros clientes. Las informaciones que contiene corresponden al estado actual de la técnica y representan el resultado y la validación de pruebas realizadas a lo largo de varios años. Las condiciones de empleo individuales siempre influyen en la utilización de cada producto de modo que éstos sólo pueden ofrecer la seguridad que puede esperarse, tomando como base nuestras informaciones impresas sobre los productos. En caso de utilización inadecuada, no se puede garantizar esta seguridad. Nuestra responsabilidad se limita exclusivamente a la entrega de la cinta transportadora conforme a la especificación.

¡Los valores indicados en nuestros documentos son valores indicativos medios dados a título informativo, y no valores especificados o garantizados!

¡Atención!: antes de la utilización de nuestros productos para aplicaciones nuevas o no descritas en nuestra información de producto, recabe cualquier caso el consejo de una persona del servicio técnico Sempertrans®.

Todos los productos deben almacenarse, cuidarse y mantenerse conforme a nuestras indicaciones de almacenamiento, cuidado y mantenimiento y a la ISO 5285.

Salvo error o falta tipográfica.

toda reproducción - incluso parcial - sin autorización escrita explícita de Sempertrans®. Está prohibida. Este catálogo sigue siendo propiedad de Sempertrans® y representa la versión actualmente válida. Todos los negocios son concluidos exclusivamente según nuestras Condiciones Generales de Venta.

Fecha de publicación: 06/2007 • 1ra edición

Con reserva de toda modificación.

VENTAJAS

Habitualmente, todas las bandas de metal poseen una sola capa de cables en el sentido de la urdimbre, pero sólo la METALCORD posee su propia carcasa con tres capas de cables metálicos (cables de elasticidad variable) impregnados en el núcleo de caucho.

Este tipo de construcción presenta diversas ventajas, he aquí algunas de ellas:

NUESTRAS PRESTACIONES...

- excelente adherencia cable-caucho
- resistencia a los choques repetidos
- resistencia a la penetración
- propensión a la expulsión de los cuerpos extraños
- limitación de los cortes y los desgarros longitudinales
- posibilidad de desgaste total de los revestimientos
- facilidad para envolver tambores de diámetro pequeño
- aptitud para admitir radios de curvaturas convexas reducidos
- excelente rendimiento para el empalme
- posibilidad de grapado

VENTAJAS ...

- larga vida útil de la banda
- ahorro en mantenimiento
- mejor estabilidad
- seguridad de utilización
- reparación rápida
- mayor productividad



ENERGÍA DE CHOQUE (en julios)

Este criterio siempre es difícil de evaluar, pero se puede considerar los siguientes valores como indicativos.

CABLES ELÁSTICOS M									
TIPO	M500	M630	M800	M1000	M1250	M1400	M1600	M1800	M2000
Metalcord 2TA 6+3	1200	1700	2000	2900	3700	4000	4500	5000	5500
Metalcord 2TA 8+3				4000	5000	6000			
Metalcord 2TA 12+5					6500	8000	9000	11000	12000
Metaltrans 1TA 6+3	800	900	1100	1500	2000	2500			

CABLES MEDIANAMENTE ELÁSTICOS E							
TIPO	E800	E1000	E1250	E1600	E2000	E2500	E2800
Metalcord 2TA 6+3	1200	1700	2000	2900	3700	4000	4500
Metaltrans 1TA 6+4	900	1200	1500	1700	2200	2500	3000

- Valor de prueba comparativo con diversas parejas de revestimientos variables según los tipos
 - Clasificación de los materiales: dureza y aspereza media, granulometría de 0-200 mm con dispositivo amortiguador
- La elección del tipo de banda y de un espesor de revestimiento resulta de un compromiso entre la tensión de servicio y las condiciones de explotación (frecuencia de carga, granulometría del producto, condiciones de alimentación, abrasividad, etc.).

INFORMACIÓN IMPORTANTE: Este catálogo ha sido elaborado cuidadosamente para aconsejar a nuestros clientes. Las informaciones que contiene corresponden al estado actual de la técnica y representan el resultado y la validación de pruebas realizadas a lo largo de varios años. Las condiciones de empleo individuales siempre influyen en la utilización de cada producto de modo que éstos sólo pueden ofrecer la seguridad que puede esperarse, tomando como base nuestras informaciones impresas sobre los productos. En caso de utilización inadecuada, no se puede garantizar esta seguridad. Nuestra responsabilidad se limita exclusivamente a la entrega de la cinta transportadora conforme a la especificación.

¡Los valores indicados en nuestros documentos son valores indicativos medios dados a título informativo, y no valores especificados o garantizados!

¡Atención!: antes de la utilización de nuestros productos para aplicaciones nuevas o no descritas en nuestra información de producto, recabe cualquier caso el consejo de una persona del servicio técnico Sempertrans®.

Todos los productos deben almacenarse, cuidarse y mantenerse conforme a nuestras indicaciones de almacenamiento, cuidado y mantenimiento y a la ISO 5285.

Salvo error o falta tipográfica.

toda reproducción - incluso parcial - sin autorización escrita explícita de Sempertrans®. Está prohibida. Este catálogo sigue siendo propiedad de Sempertrans® y representa la versión actualmente válida. Todos los negocios son concluidos exclusivamente según nuestras Condiciones Generales de Venta.

Fecha de publicación: 06/2007 • 1ra edición

Con reserva de toda modificación.

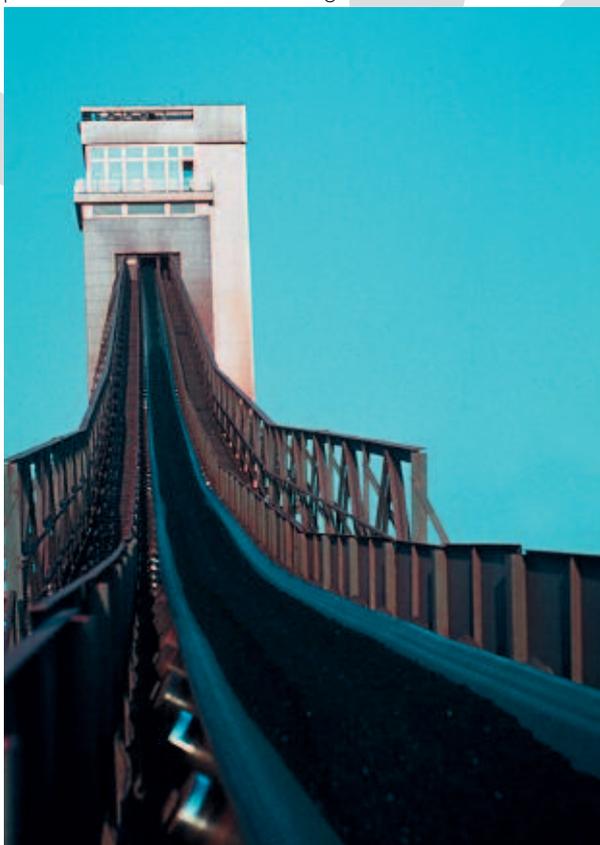
AUTOSTABLE

AUTOCENTRADO INSTANTÁNEO



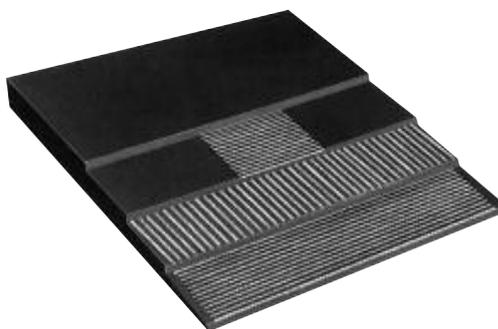
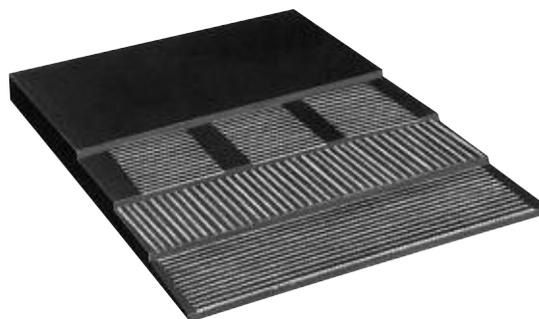
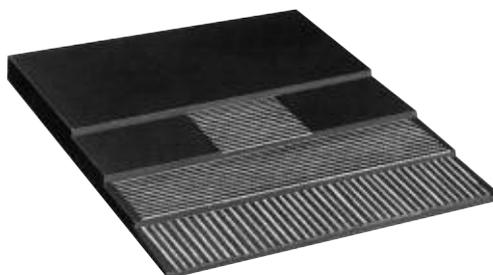
El principio de construcción patentado de la banda AUTOSTABLE asegura un autocentrado instantáneo. Este efecto de auto alineamiento de la banda sin utilización de accesorios o modificaciones del transportador ofrece las siguientes ventajas :

- Estabilidad de la banda a lo largo del transportador, ya que no existe el riesgo de desalineamientos por lo tanto de deterioro en los cantos de la banda.
- Eliminación del desgaste de la banda transportadora causado por la costumbre de mover los rodillos para alinear la banda (disminución de la potencia requerida)
- Aumento de la capacidad de carga gracias a la estabilidad del producto transportado, así como a la posibilidad de incrementar el ángulo de artesa de la banda.



CAMPOS DE APLICACIÓN

- Transportadores reversibles
- Transportadores con carga mal centrada (ejemplo: excavadora de rueda de canchales)
- Instalaciones portuarias (minerales, carbón, fosfatos)
- Minas/siderurgia (minerales, coque, sinter)
- Centrales térmicas (carbón, cenizas)
- Fábricas de cemento (materiales de canteras, aglomerados, clínker frío)
- Canteras/arenas (granulometría < 400 mm)
- Fábricas de papel (madera, astillas)
- Fábricas de fertilizante/Fábricas químicas (materiales sin agresividad química)
- Salinas/Salinas del subsuelo
- Azucareras (remolachas, caña, bagazo)
- Vidrierías (materias primas, vidrio pulverizado, reciclado)



INFORMACIÓN IMPORTANTE: Este catálogo ha sido elaborado cuidadosamente para aconsejar a nuestros clientes. Las informaciones que contiene corresponden al estado actual de la técnica y representan el resultado y la validación de pruebas realizadas a lo largo de varios años. Las condiciones de empleo individuales siempre influyen en la utilización de cada producto de modo que éstos sólo pueden ofrecer la seguridad que puede esperarse, tomando como base nuestras informaciones impresas sobre los productos. En caso de utilización inadecuada, no se puede garantizar esta seguridad. Nuestra responsabilidad se limita exclusivamente a la entrega de la cinta transportadora conforme a la especificación.

¡Los valores indicados en nuestros documentos son valores indicativos medios dados a título informativo, y no valores especificados o garantizados!

¡Atención!: antes de la utilización de nuestros productos para aplicaciones nuevas o no descritas en nuestra información de producto, recabe cualquier caso el consejo de una persona del servicio técnico Sempertrans®.

Todos los productos deben almacenarse, cuidarse y mantenerse conforme a nuestras indicaciones de almacenamiento, cuidado y mantenimiento y a la ISO 5285.

Salvo error o falta tipográfica.

toda reproducción - incluso parcial - sin autorización escrita explícita de Sempertrans®. Está prohibida. Este catálogo sigue siendo propiedad de Sempertrans® y representa la versión actualmente válida. Todos los negocios son concluidos exclusivamente según nuestras Condiciones Generales de Venta.

Fecha de publicación: 06/2007 • 1ra edición

Con reserva de toda modificación.

AUTO ALINEAMIENTO INSTANTÁNEO

Uno de los problemas principales encontrados en la utilización de las bandas transportadoras es el desalineamiento de la banda.

Este fenómeno, causado por diversas causas, provoca el derrame de material transportado, reducción en la capacidad del transportador, deterioro de los cantos de la banda y a una disminución significativa de la vida útil de la misma.

El principio de construcción patentado de la banda **AUTOSTABLE METAL** incorpora las ventajas de las bandas **METALCORD** en particular a la utilización de cables de acero de diferentes grados de elasticidad. Su singularidad viene de la sobre posición de dos capas de cables metálicos de baja elongación. La trama mas corta esta centrada sobre el rodillo de carga central, provocando un efecto de viga en el centro de la banda.

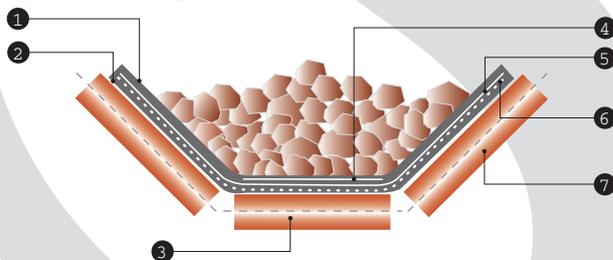
La diferencia de flexibilidades entre la zona central y las laterales relativamente mas flexibles proporcionan el autoalineamiento de la banda. En caso de desalineamiento, la parte central rígida no puede conformarse al angulo de artesa de los rodillos de carga, por lo cual la banda tiende a volver a su artesa original proporcionando la estabilidad de la banda a lo largo del transportador.

• **Autocentrado**

La banda **AUTOSTABLE** se centra a sí misma en el transportador.

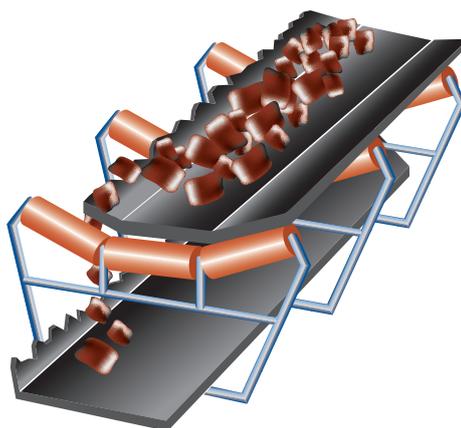
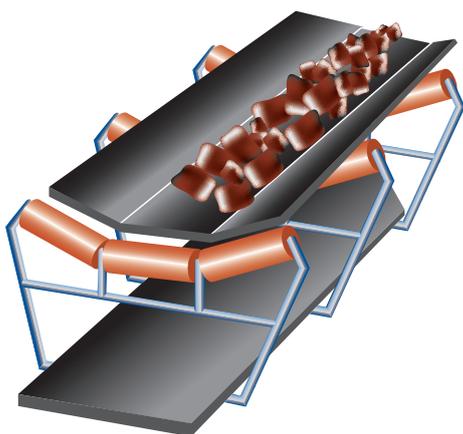
• **Mayor vida útil**

Disminución de riesgos de desalineamiento y en consecuencia de deterioro de los cantos moldeados, así como menor fricción de la banda contra los rodillos



- 1 - Revestimiento superior
- 2 - Revestimiento inferior
- 3 - Rodillo central de carga (se debe precisar el largo de este al solicitar la banda)
- 4 - Trama variable (de un ancho prácticamente igual al largo del rodillo central)
- 5 - Trama normal
- 6 - urdimbre
- 7 - Rodillos de carga laterales

¡YA NUNCA MÁS ESTO!



INFORMACIÓN IMPORTANTE: Este catálogo ha sido elaborado cuidadosamente para aconsejar a nuestros clientes. Las informaciones que contiene corresponden al estado actual de la técnica y representan el resultado y la validación de pruebas realizadas a lo largo de varios años. Las condiciones de empleo individuales siempre influyen en la utilización de cada producto de modo que éstos sólo pueden ofrecer la seguridad que puede esperarse, tomando como base nuestras informaciones impresas sobre los productos. En caso de utilización inadecuada, no se puede garantizar esta seguridad. Nuestra responsabilidad se limita exclusivamente a la entrega de la cinta transportadora conforme a la especificación.

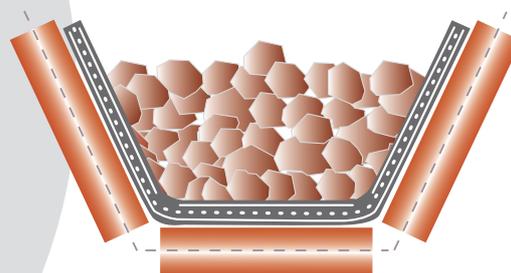
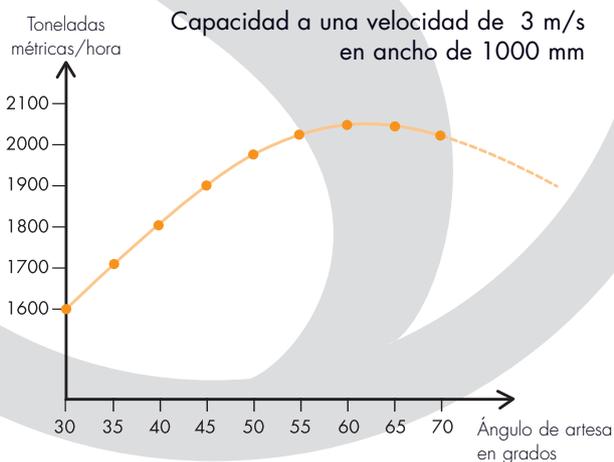
¡Los valores indicados en nuestros documentos son valores indicativos medios dados a título informativo, y no valores especificados o garantizados!

¡Atención!: antes de la utilización de nuestros productos para aplicaciones nuevas o no descritas en nuestra información de producto, recabe cualquier caso el consejo de una persona del servicio técnico Sempetrans®. Todos los productos deben almacenarse, cuidarse y mantenerse conforme a nuestras indicaciones de almacenamiento, cuidado y mantenimiento y a la ISO 5285. Salvo error o falta tipográfica. toda reproducción - incluso parcial - sin autorización escrita explícita de Sempetrans®. Está prohibida. Este catálogo sigue siendo propiedad de Sempetrans® y representa la versión actualmente válida. Todos los negocios son concluidos exclusivamente según nuestras Condiciones Generales de Venta. Fecha de publicación: 06/2007 • 1ra edición. Con reserva de toda modificación.

AUTOSTABLE

MAYOR CAPACIDAD DE CARGA

La construcción tipo facetas rígidas permite un ángulo mayor de artesa lo que incrementa la capacidad de carga y la confiabilidad del transportador.



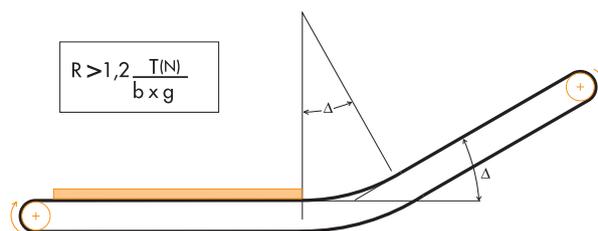
- Posibilidades de ángulo de artesa
- 45°
 - 55°
 - 65°
 - 90°

AUTOSTABLE M1000 38"/950 mm a 65° de artesa
SFBT FRANCIA



CURVA VERTICAL

Debido a su mayor peso en el centro de la banda permite mantener parte de su acanalamiento aun en los casos que pierda contacto con los rodillos de carga, lo cual ayuda a mejorar o resolver los problemas de derrame de material.



INFORMACIÓN IMPORTANTE: Este catálogo ha sido elaborado cuidadosamente para aconsejar a nuestros clientes. Las informaciones que contiene corresponden al estado actual de la técnica y representan el resultado y la validación de pruebas realizadas a lo largo de varios años. Las condiciones de empleo individuales siempre influyen en la utilización de cada producto de modo que éstos sólo pueden ofrecer la seguridad que puede esperarse, tomando como base nuestras informaciones impresas sobre los productos. En caso de utilización inadecuada, no se puede garantizar esta seguridad. Nuestra responsabilidad se limita exclusivamente a la entrega de la cinta transportadora conforme a la especificación.
¡Los valores indicados en nuestros documentos son valores indicativos medios dados a título informativo, y no valores especificados o garantizados!

¡Atención!: antes de la utilización de nuestros productos para aplicaciones nuevas o no descritas en nuestra información de producto, recabe cualquier caso el consejo de una persona del servicio técnico Sempertrans®.
Todos los productos deben almacenarse, cuidarse y mantenerse conforme a nuestras indicaciones de almacenamiento, cuidado y mantenimiento y a la ISO 5285.
Salvo error o falta tipográfica.
toda reproducción - incluso parcial - sin autorización escrita explícita de Sempertrans®. Está prohibida. Este catálogo sigue siendo propiedad de Sempertrans® y representa la versión actualmente válida. Todos los negocios son concluidos exclusivamente según nuestras Condiciones Generales de Venta.
Fecha de publicación: 06/2007 • 1ra edición
Con reserva de toda modificación.

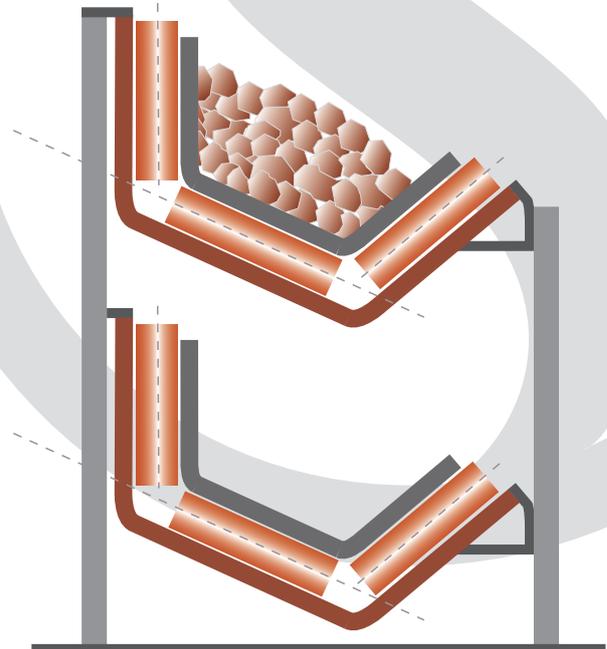
APLICACIONES PARTICULARES

• **Transportadores con curvas en el plano horizontal**

Esta configuración permite mantener la banda estable a lo largo de la curva horizontal oponiendo resistencia a que la banda ascienda el peralte de los rodillos en curvas horizontales. Los esfuerzos permisibles deberán ser calculados caso por caso, según la capacidad y tensiones requeridas. Nuestro técnico esta a sus ordenes para llevar a cabo esos cálculos.

• **Ventajas**

- seguridad
- compactibilidad
- control
- capacidad



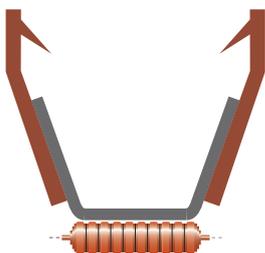
Posición de la banda prácticamente idéntica en carga y en vacío

APLICACIONES ESPECIALES

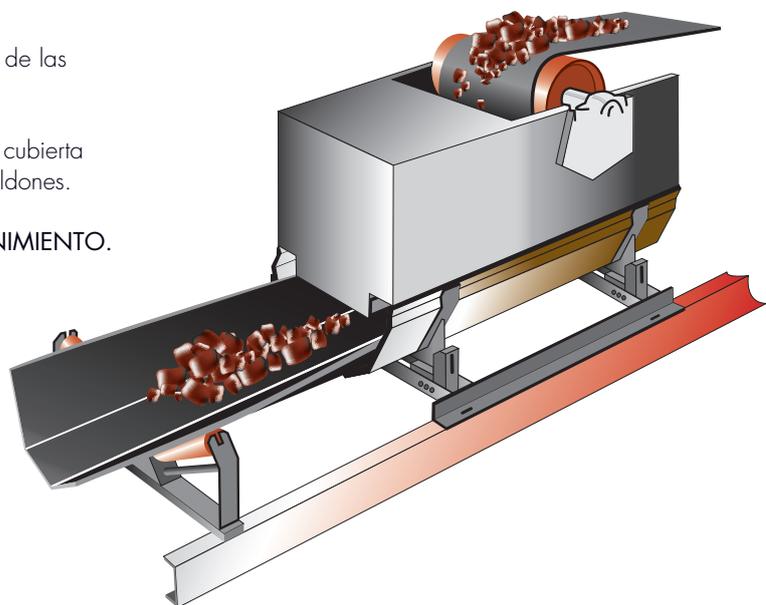
• **Ventajas**

- centrado automático de la carga (supresión de las desviaciones)
- supresión del polvo y contaminaciones
- eliminación de faldones y del rayado de la cubierta superior de la banda al contacto con los faldones.

ZONA DE CARGA SELLADA SIN MANTENIMIENTO.



Nota: La parte rígida en el centro puede ser dimensionada a petición para obtener configuraciones particulares.



INFORMACIÓN IMPORTANTE: Este catálogo ha sido elaborado cuidadosamente para aconsejar a nuestros clientes. Las informaciones que contiene corresponden al estado actual de la técnica y representan el resultado y la validación de pruebas realizadas a lo largo de varios años. Las condiciones de empleo individuales siempre influyen en la utilización de cada producto de modo que éstos sólo pueden ofrecer la seguridad que puede esperarse, tomando como base nuestras informaciones impresas sobre los productos. En caso de utilización inadecuada, no se puede garantizar esta seguridad. Nuestra responsabilidad se limita exclusivamente a la entrega de la cinta transportadora conforme a la especificación.

¡Los valores indicados en nuestros documentos son valores indicativos medios dados a título informativo, y no valores especificados o garantizados!

¡Atención!: antes de la utilización de nuestros productos para aplicaciones nuevas o no descritas en nuestra información de producto, recabe cualquier caso el consejo de una persona del servicio técnico Sempertrans®. Todos los productos deben almacenarse, cuidarse y mantenerse conforme a nuestras indicaciones de almacenamiento, cuidado y mantenimiento y a la ISO 5285. Salvo error o falta tipográfica. toda reproducción - incluso parcial - sin autorización escrita explícita de Sempertrans®. Está prohibida. Este catálogo sigue siendo propiedad de Sempertrans® y representa la versión actualmente válida. Todos los negocios son concluidos exclusivamente según nuestras Condiciones Generales de Venta. Fecha de publicación: 06/2007 • 1ra edición. Con reserva de toda modificación.

AUTOSTABLE

CONSTRUCCIÓN BÁSICA

Estructura politrama constituida de cables metálicos impregnados en el núcleo de caucho:

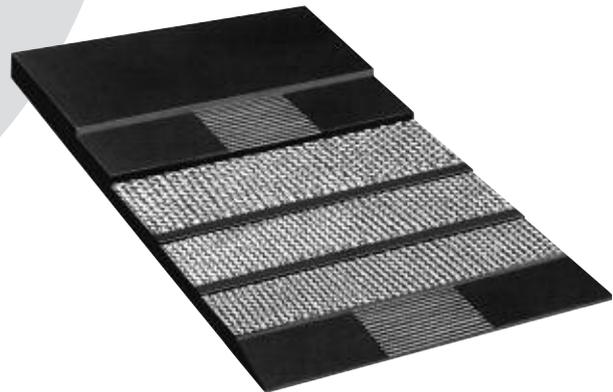
- en el sentido de la urdimbre: 1 capa de cables elásticos
- en el sentido de la trama: 2 capas de cables de elevada rigidez situadas encima o de ambos lados de la capa de urdimbre

- 1 capa a todo lo ancho
- 1 capa cuyo ancho corresponde al largo del rodillo central.

VARIANTE TEXTIL

Estructura mixta textil/metal constituida de:

- en el sentido de la urdimbre: 1 carcasa bilonas o multilonas, tipo EP
- en el sentido de la trama: 2 capas de cables de elevada rigidez situadas por arriba y por abajo de la carcasa textil



GAMA

A petición, es posible la fabricación:

- de todos los tipos de metal de M 500 a E 4000
- de todos los tipos de textil de 400/2 a 1000/2 y 500/3 a 1600/4
- de todos los anchos de 800 a 1800 mm (por encima de este valor, consultarnos)
- en la mayoría de las calidades de revestimientos especificadas en la página 66 (anti abrasivo, ignífugo, calor, aceite, etc.)
- en todos los espesores de revestimientos
- mínimo de fabricación: 200 m²

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS (ver la página 66)

- Calidad de los revestimientos / resistencias de los revestimientos a los productos transportados
- Diámetro de los tambores
- Carrera del tensor
- Longitudes de transición de artesa
- Radio de curvatura
- Vuelta
- Distancia de las estaciones
- Separación de los faldones de los rodillos
- Empalme

INFORMACIÓN IMPORTANTE: Este catálogo ha sido elaborado cuidadosamente para aconsejar a nuestros clientes. Las informaciones que contiene corresponden al estado actual de la técnica y representan el resultado y la validación de pruebas realizadas a lo largo de varios años. Las condiciones de empleo individuales siempre influyen en la utilización de cada producto de modo que éstos sólo pueden ofrecer la seguridad que puede esperarse, tomando como base nuestras informaciones impresas sobre los productos. En caso de utilización inadecuada, no se puede garantizar esta seguridad. Nuestra responsabilidad se limita exclusivamente a la entrega de la cinta transportadora conforme a la especificación.

¡los valores indicados en nuestros documentos son valores indicativos medios dados a título informativo, y no valores especificados o garantizados!

¡Atención!: antes de la utilización de nuestros productos para aplicaciones nuevas o no descritas en nuestra información de producto, recabe cualquier caso el consejo de una persona del servicio técnico Sempertrans®.

Todos los productos deben almacenarse, cuidarse y mantenerse conforme a nuestras indicaciones de almacenamiento, cuidado y mantenimiento y a la ISO 5285.

Salvo error o falta tipográfica.

toda reproducción - incluso parcial - sin autorización escrita explícita de Sempertrans®. Está prohibida. Este catálogo sigue siendo propiedad de Sempertrans® y representa la versión actualmente válida. Todos los negocios son concluidos exclusivamente según nuestras Condiciones Generales de Venta.

Fecha de publicación: 06/2007 • 1ra edición

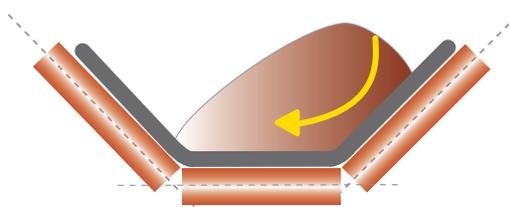
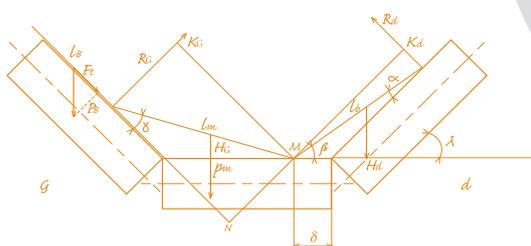
Con reserva de toda modificación.

COMPARACIÓN DE LAS FUERZAS DE RECENTRADO

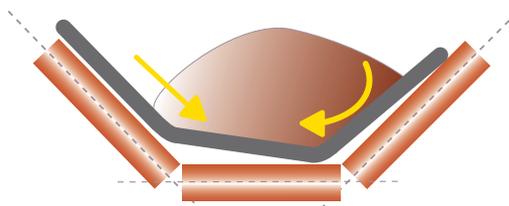
Aplicación en una banda de 1000 mm de ancho y 50 mm de desviación

	AUTOSTABLE	BANDA NORMAL
Artesa de 30°	6.07 daN	1.27 daN
Artesa de 45°	10.51 daN	1.76 daN

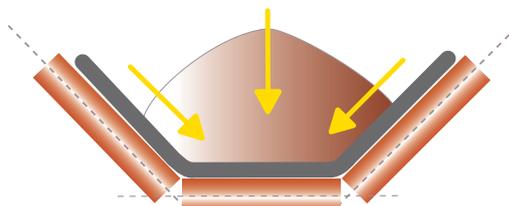
Se observa que el esfuerzo de recentrado dado por una BANDA AUTOSTABLE es de 4,7 a 7,2 veces superior a aquél dado por una banda normal.



- una fuerza cualquiera (carga lateral, por ejemplo) desvía la banda



- la autostable se desvía bajo el esfuerzo pero no puede estabilizarse en desalineamiento



- la fuerza de recentrado se ejerce a lo largo de todo el transportador para permitir a la banda recuperar su artesa original.

INFORMACIÓN IMPORTANTE: Este catálogo ha sido elaborado cuidadosamente para aconsejar a nuestros clientes. Las informaciones que contiene corresponden al estado actual de la técnica y representan el resultado y la validación de pruebas realizadas a lo largo de varios años. Las condiciones de empleo individuales siempre influyen en la utilización de cada producto de modo que éstos sólo pueden ofrecer la seguridad que puede esperarse, tomando como base nuestras informaciones impresas sobre los productos. En caso de utilización inadecuada, no se puede garantizar esta seguridad. Nuestra responsabilidad se limita exclusivamente a la entrega de la cinta transportadora conforme a la especificación.

¡Los valores indicados en nuestros documentos son valores indicativos medios dados a título informativo, y no valores especificados o garantizados!

A) Fuerza de recentrado de banda de bordes rígidos

A) Force de recentrage bande à bords rigides

$$b = l_m + 2l_B \quad p_m = b \cdot g \cdot \frac{l_m}{b} \quad p_B = b \cdot g \cdot \frac{l_B}{b}$$

$$\frac{\delta}{\sin \alpha} = \frac{l_B}{\sin \lambda} \Rightarrow \alpha = \text{Arcsin} \left[\frac{\delta}{l_B} \sin \lambda \right]$$

Fuerza de recentrado: suma algebraica de las reacciones proyectadas sobre la horizontal

Force de recentrage: somme algébrique des réactions projetées sur l'horizontale

Cálculo de las reacciones R_G y R_d en el borde de los rodillos en la banda suponiendo los puntos de flexión perfectamente flexibles

Calcul des réactions R_G et R_d des rouleaux de rive sur la bande en supposant les charnières parfaitement souples

$$M_G^E \quad R_d \times MK_d + p_B \times MH_d = 0$$

$$R_d \times l_B \cos \alpha + p_B \times \frac{l_B}{2} \cos (\lambda - \alpha) = 0 \quad \beta = \lambda - \alpha$$

$$R_d = \frac{p_B \cos (\lambda - \alpha)}{2 \cos \alpha}$$

$$R_G \times MK_G + F_t \times MN + p_m \times MH_G = 0$$

$$R_G \times l_m \cos \delta + p_B \sin \lambda l_m \sin \delta + p_m \frac{l_m}{2} \cos (\lambda - \delta)$$

$$\text{Fuerza de recentrado} = \frac{2 p_B \sin \lambda \sin \delta + p_m \cos (\lambda - \delta)}{2 \cos \delta}$$

Force de recentrage

$$F_c(\delta) = |R_G| \sin \lambda + |F_t| \cos \lambda - |R_d| \sin \lambda$$

$$\text{B.- Fuerza de recentrado de una banda normal.} \quad \left[\frac{2 p_B \sin \lambda \sin \delta + p_m \cos (\lambda - \delta)}{2 \cos \delta} + p_B \cos \lambda - p_B \frac{\cos (\lambda - \alpha)}{2 \cos \alpha} \right] \sin \lambda$$

B) Force de recentrage bande normale

$$F_c(\delta) = p_B \frac{l_B + \delta}{l_B} \sin \lambda \cos \lambda - p_B \frac{l_B - \delta}{l_B} \sin \lambda \cos \lambda$$

$$F_c(\delta) = \frac{2 p_B \delta \sin \lambda \cos \lambda}{l_B}$$

APLICACIONES ESPECIALIZADAS

¡Atención!: antes de la utilización de nuestros productos para aplicaciones nuevas o no descritas en nuestra información de producto, recabe cualquier caso el consejo de una persona del servicio técnico Semperttrans®. Todos los productos deben almacenarse, cuidarse y mantenerse conforme a nuestras indicaciones de almacenamiento, cuidado y mantenimiento y a la ISO 5285. Salvo error o falta tipográfica. toda reproducción - incluso parcial - sin autorización escrita explícita de Semperttrans®. Está prohibida. Este catálogo sigue siendo propiedad de Semperttrans® y representa la versión actualmente válida. Todos los negocios son concluidos exclusivamente según nuestras Condiciones Generales de Venta. Fecha de publicación: 06/2007 • 1ra edición. Con reserva de toda modificación.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

→ Calidad de los revestimientos	páginas	66 a 67
→ Resistencia de los revestimientos a los productos transportados	páginas	68 a 75
→ Diámetro de los tambores	páginas	76 a 79
→ Carrera del tensor	páginas	80 a 81
→ Longitudes de transición de artesa	páginas	82 a 83
→ Radio de curvatura	páginas	84 a 85
→ Vuelta	página	86
→ Separación de las estaciones	página	87
→ Espaciamiento de los faldones de rodillos	página	88
→ Empalme	páginas	88 a 90

Nuestra empresa, que brinda un servicio global, le asistirá para el estudio de sus instalaciones ya sean estas nuevas o en fase de modificación.

Si es necesario, nuestros servicios técnicos pueden aconsejarles sobre la opción más adecuada referente a:

- La elección de los anchos en función de los caudales transportados, la granulometría y el tipo de material
- La posición y el número apropiado de tambores motrices y de tensión.
- El valor de los radios de curvatura
- Las longitudes de transición de artesa
- Los transportadores que poseen curvas en el plano horizontal
- Las vueltas de bandas
- La determinación de los esfuerzos en la banda que llevan a la elección del tipo de banda apropiada

INFORMACIONES TÉCNICAS

CALIDAD DE LOS REVESTIMIENTOS

Las bandas SEMPERTRANS® pueden ser suministradas en una amplia variedad de calidades de revestimientos que permiten responder a la mayoría de las normas en vigor. El siguiente cuadro recapitula las principales calidades disponibles. Se puede realizar otras calidades a petición.

Las características del producto transportado (granulometría, temperatura, características químicas, etc.) y las condiciones de explotación determinan la elección de la calidad y los espesores de los revestimientos.

	Designación	Elastómero	Otros de base	Normas correspondientes designaciones	Características	Principales aplicaciones
ANTIABRASIVO	D	SBR	L RMA I RMA II N 17 JIS G	ISO 10247 Standard US Standard US BS 490 JIS K6322 – K6369	Abrasión garantizada inferior o igual a 120 mm ^{3 (1)}	Aplicaciones comunes
	Y	SBR / BR / IR	Y JIS S	DIN 22102 - 22131 JIS K6322 – K6369	Abrasión garantizada inferior o igual a 150 mm ^{3 (1)}	Aplicaciones comunes
	X	NR/SBR	H X M24 Grade S	ISO 10247 DIN 22102 / 22131 BS 490 PL74/C-94143	Abrasión garantizada inferior o igual a 120 mm ^{3 (1)}	Materiales abrasivos Granulometría elevada Aristas vivas

INFORMACIÓN IMPORTANTE: Este catálogo ha sido elaborado cuidadosamente para aconsejar a nuestros clientes. Las informaciones que contiene corresponden al estado actual de la técnica y representan el resultado y la validación de pruebas realizadas a lo largo de varios años. Las condiciones de empleo individuales siempre influyen en la utilización de cada producto de modo que éstos sólo pueden ofrecer la seguridad que puede esperarse, tomando como base nuestras informaciones impresas sobre los productos. En caso de utilización inadecuada, no se puede garantizar esta seguridad. Nuestra responsabilidad se limita exclusivamente a la entrega de la cinta transportadora conforme a la especificación.

¡Los valores indicados en nuestros documentos son valores indicativos medios dados a título informativo, y no valores especificados o garantizados!

¡Atención!: antes de la utilización de nuestros productos para aplicaciones nuevas o no descritas en nuestra información de producto, recabe cualquier caso el consejo de una persona del servicio técnico Sempertrans®.

Todos los productos deben almacenarse, cuidarse y mantenerse conforme a nuestras indicaciones de almacenamiento, cuidado y mantenimiento y a la ISO 5285.

Salvo error o falta tipográfica.

toda reproducción - incluso parcial - sin autorización escrita explícita de Sempertrans®. Está prohibida. Este catálogo sigue siendo propiedad de Sempertrans® y representa la versión actualmente válida. Todos los negocios son concluidos exclusivamente según nuestras Condiciones Generales de Venta.

Fecha de publicación: 06/2007 • 1ra edición

Con reserva de toda modificación.

CALIDAD DE LOS REVESTIMIENTOS

	Designación	Elastómero	Otros de base	Normas correspondientes designaciones	Características	Principales aplicaciones
ANTIABRASIVO	W	IR / BR	D W	ISO 10247 DIN 22102 i	Abrasión garantizada inferior o igual a 90 mm ^{3 (1)}	Materiales finos Muy abrasivos
	Z	SBR	Z Grade 2	DIN 22102 PL74/C-94143	Abrasión garantizada inferior o igual a 250 mm ^{3 (1)}	
SEGURIDAD	K	SBR ignífugo	K	ISO 340 EN 20340	Resistencia a la llama según ISO 340 con revestimiento	Aplicación en la cual el riesgo de fuego o peligro de explosión debe ser eliminado
	S	SBR ignífugo	S	ISO 340 EN 20340 DIN EN 20340 NF EN 20340 BS EN 20340 MSHA	Resistencia a la llama según ISO 340 con y sin revestimiento	Minas subterráneas Que no sean de carbón
	CR	Butadieno V clorado	DIN 22109	DIN 22109 DMH 50 Bandas homologadas	Responde a muchas normas de seguridad	Minas subterráneas de carbón bandas homologadas
RESISTENTE AL CALOR	TEA/T1	SBR reforzado				Materiales de temperatura inferior a 150°C
	TEB	EPDM / Butilo				Materiales de temperatura máxima de 180°/200°C
	TEC	EPM				Materiales de temperatura máxima de 200°/220°C
	T2	EPM				Materiales de temperatura máxima de 180°/200°C
	CW	SBR reforzado ignífugo	ISO 340 EN 20340 DIN EN 20340 NF EN 20340 BS EN 20340			Coque Warf de temperatura máxima 120°C
RESISTENTE A LOS ACEITES Y LAS GRASAS	G	NBR			Pruebas de hinchamiento de 28 días a temperatura ambiente ASTM N° 3<5%	Resistente a los aceites y grasas de origen mineral
	GM	BR/SBR			Pruebas de hinchamiento de 28 días a temperatura ambiente ASTM N° 2<5% ASTM N° 3 < 30%	Resistente a los aceites y grasas vegetales
	JGM	NBR/SBR ignífugo	ISO 340 EN 20340 DIN EN 20340 NF EN 20340 BS EN 20340		Resistencia a la flama según ISO 340 con revestimiento	Aplicación en la cual el riesgo o el peligro de explosión debe ser eliminado + resistente a los aceites y grasas vegetales
	JGF	NBR ignífugo	ISO 340 EN 20340 DIN EN 20340 NF EN 20340 BS EN 20340		Resistencia a la flama según ISO 340 con revestimiento	Aplicación en la cual el riesgo o el peligro de explosión debe ser eliminado + resistente a los aceites y grasas de origen mineral
	JGS	NBR/SBR ignífugo		Ignífugo según ISO 340 DIN EN 20340 NF EN 20340 EN 20340	Resistencia a la flama según ISO 340 con y sin revestimiento	Especiales para bandas elevadoras Decreto ministerial ATEP 987 026A del 29/07/98
RESISTENCIA AL FRÍO	R			GOST 2085		Para utilización a temperaturas inferiores 0°C hasta -60 °C

⁽¹⁾ Pruebas según ISO 4649 - DIN 53516

INFORMACIÓN IMPORTANTE: Este catálogo ha sido elaborado cuidadosamente para aconsejar a nuestros clientes. Las informaciones que contiene corresponden al estado actual de la técnica y representan el resultado y la validación de pruebas realizadas a lo largo de varios años. Las condiciones de empleo individuales siempre influyen en la utilización de cada producto de modo que éstos sólo pueden ofrecer la seguridad que puede esperarse, tomando como base nuestras informaciones impresas sobre los productos. En caso de utilización inadecuada, no se puede garantizar esta seguridad. Nuestra responsabilidad se limita exclusivamente a la entrega de la cinta transportadora conforme a la especificación.

¡Los valores indicados en nuestros documentos son valores indicativos medios dados a título informativo, y no valores especificados o garantizados!

¡Atención!: antes de la utilización de nuestros productos para aplicaciones nuevas o no descritas en nuestra información de producto, recabe cualquier caso el consejo de una persona del servicio técnico Semperttrans®.

Todos los productos deben almacenarse, cuidarse y mantenerse conforme a nuestras indicaciones de almacenamiento, cuidado y mantenimiento y a la ISO 5285.

Salvo error o falta tipográfica.

toda reproducción - incluso parcial - sin autorización escrita explícita de Semperttrans®. Está prohibida. Este catálogo sigue siendo propiedad de Semperttrans® y representa la versión actualmente válida. Todos los negocios son concluidos exclusivamente según nuestras Condiciones Generales de Venta.

Fecha de publicación: 06/2007 • 1ra edición

Con reserva de toda modificación.

RESISTENCIA DE LOS REVESTIMIENTOS A LOS PRODUCTOS TRANSPORTADOS

Cuadro recapitulativo

TASA DE RESISTENCIA

LEYENDAS

La clasificación mostrada a continuación está basada en el sistema de clasificación de la norma ISO / TR7620 2005

- ++ Buena resistencia. Corresponde a la clase 1 de la norma ISO / TR7620 2005
- + Resistencia aceptable. Corresponde a la clase 2 de la norma ISO / TR7620 2005
- ¿ Depende de las condiciones de empleo. Corresponde a la clase 3 de la norma ISO / TR7620 2005
- / Inadecuado para el empleo. Corresponde a la clase 4 de la norma ISO / TR7620 2005

Las temperaturas máximas indicadas son aquellas del producto. En ningún caso se trata de la temperatura del entorno del transportador.

Cuando la temperatura límite no es mencionada por la recomendación, tomar las temperaturas máximas del producto indicadas más abajo.

Para los líquidos, las recomendaciones están indicadas para una temperatura ambiente (salvo mención particular)

Calidad	Régimen continuo	Régimen intermitente
D - X - Y - W - R - K - S	80° C.	100° C.
TEA - T1	120° C.	150° C.
TEB	150° C.	200° C.
TEC	180° C.	220° C.
G - JGF	80° C.	100° C.
GM - JGM - JGS	80° C.	100° C.
CR - V	70° C.	100° C.

El objetivo de esta lista es una información rápida. El gran número de sustancias y la variedad de las instalaciones no permiten realizar las pruebas para todas las condiciones de utilización posibles.

Esta lista es una guía para la elección de la calidad de revestimiento, mas no es una garantía para la utilización.

Nuestros técnicos están dispuestos a aconsejarle y, si es necesario, realizar pruebas específicas para determinar la calidad de revestimiento que mejor se adapta a su necesidad particular.

INFORMACIÓN IMPORTANTE: Este catálogo ha sido elaborado cuidadosamente para aconsejar a nuestros clientes. Las informaciones que contiene corresponden al estado actual de la técnica y representan el resultado y la validación de pruebas realizadas a lo largo de varios años. Las condiciones de empleo individuales siempre influyen en la utilización de cada producto de modo que éstos sólo pueden ofrecer la seguridad que puede esperarse, tomando como base nuestras informaciones impresas sobre los productos. En caso de utilización inadecuada, no se puede garantizar esta seguridad. Nuestra responsabilidad se limita exclusivamente a la entrega de la cinta transportadora conforme a la especificación.

¡Los valores indicados en nuestros documentos son valores indicativos medios dados a título informativo, y no valores especificados o garantizados!

¡Atención!: antes de la utilización de nuestros productos para aplicaciones nuevas o no descritas en nuestra información de producto, recabe cualquier caso el consejo de una persona del servicio técnico Sempertrans®.

Todos los productos deben almacenarse, cuidarse y mantenerse conforme a nuestras indicaciones de almacenamiento, cuidado y mantenimiento y a la ISO 5285.

Salvo error o falta tipográfica.

toda reproducción - incluso parcial - sin autorización escrita explícita de Sempertrans®. Está prohibida. Este catálogo sigue siendo propiedad de Sempertrans® y representa la versión actualmente válida. Todos los negocios son concluidos exclusivamente según nuestras Condiciones Generales de Venta.

Fecha de publicación: 06/2007 • 1ra edición

Con reserva de toda modificación.

SUSTANCIA O MATERIAL	Concentración	Temperaturas de las materias °C	CALIDAD DEL REVESTIMIENTO						
			D X Y W R K S	TEA T1	TEB	TEC	G JGF	GM JGM JGS	CR V
Aceites (productos impregnados de):									
minerales			/	/	/	/	?	/	
otros			/	/	/	/	?	/	
síntesis			/	/	/	/	?	/	
vegetales			/	/	/	/	++	++	
Acetona (contacto)		ambiente	++	++	++	++	/		
Ácido acético	Baja	ambiente	?	?	?	+	?		
	Puro	ambiente	?	?	?	?	?		
Ácido bórico			++	++	++	++	++	++	++
Ácido cítrico		ambiente	++	++	++	++	++		
Ácido clorhídrico	Diluido	<70	+	+	++	++	++		
		>70	/	/	++	++	/		
	37%	70 máximo	/	/	++	+	/		
Ácido crómico		ambiente	/	/	/	/	/		
Ácido esteárico			?	?	?		+		
Ácido fórmico		ambiente	+	+	+	+	/		
Ácido fosfórico		70 máximo	?	?	?	+	?	?	?
Ácido láctico		ambiente	?	?	?		?		
Ácido metaoxibenzoico o cresol		70 máximo	/	/	/		+		
Ácido nítrico	45%	ambiente	/	/	?	?	/		
	30%	ambiente	/	/	+	?	/		
	17%	ambiente	?	?	+	?	/		
	Diluido	ambiente	?	?	+	?	/		
Ácido oleico			?	?	?	?	++		
Ácido oxálico			+	+	++	++	+		
Ácido palmítico				?	?	?	?	++	
Ácido sulfónico		ambiente	++	++	++	++	++	++	++
Ácido sulfúrico	< 10%		++	++	++	++	++	++	++
	10 a 75%		?	?	++	++	?	/	/
	> 75%		/	/	?	?	/	/	/
Aglomerados de los altos hornos			+	+	+	++	++		
Aglomerados esféricos			+	+	+	++	++		
Alimento para perros			?	?	?	?	+		
Alúmina común			++	++	++	++	++	++	++
Alúmina hidratada + sosa cáustica		60	++	++	+	+	+		
Alúmina hidratada calcinada			++	++	++	++	++	++	++
Alúmina sulfato			++	++	++	++	++	++	++
Alquitrán			/	/	/	/	?	/	/

INFORMACIÓN IMPORTANTE: Este catálogo ha sido elaborado cuidadosamente para aconsejar a nuestros clientes. Las informaciones que contiene corresponden al estado actual de la técnica y representan el resultado y la validación de pruebas realizadas a lo largo de varios años. Las condiciones de empleo individuales siempre influyen en la utilización de cada producto de modo que éstos sólo pueden ofrecer la seguridad que puede esperarse, tomando como base nuestras informaciones impresas sobre los productos. En caso de utilización inadecuada, no se puede garantizar esta seguridad. Nuestra responsabilidad se limita exclusivamente a la entrega de la cinta transportadora conforme a la especificación.

¡Los valores indicados en nuestros documentos son valores indicativos medios dados a título informativo, y no valores especificados o garantizados!

¡Atención!: antes de la utilización de nuestros productos para aplicaciones nuevas o no descritas en nuestra información de producto, recabe cualquier caso el consejo de una persona del servicio técnico Semperttrans®.

Todos los productos deben almacenarse, cuidarse y mantenerse conforme a nuestras indicaciones de almacenamiento, cuidado y mantenimiento y a la ISO 5285.

Salvo error o falta tipográfica.

toda reproducción - incluso parcial - sin autorización escrita explícita de Semperttrans®. Está prohibida. Este catálogo sigue siendo propiedad de Semperttrans® y representa la versión actualmente válida. Todos los negocios son concluidos exclusivamente según nuestras Condiciones Generales de Venta.

Fecha de publicación: 06/2007 • 1ra edición

Con reserva de toda modificación.

SUSTANCIA O MATERIAL	Concentración	Temperaturas de las materias °C	CALIDAD DEL REVESTIMIENTO							
			D X Y W R K S	TEA T1	TEB	TEC	G JGF	GM JGM JGS	CR V	
Amonio										
Carbonato			++	++	++	++	++	++	++	++
Nitrato		< 60	++	++	++	++	++	++	++	++
Nitrato		< 100	?	+	+	+	+			
Nitrato		> 100	/	?	+	+	?			
Sulfato			++	++	++	++	++	++	++	++
Antracita (granos cribados)			++	++	++	++	++	++	++	++
Arcilla húmeda			++	++	++	++	++	++	++	++
Arcilla seca			++	++	++	++	++	++	++	++
Arena			++	++	++	++	++	++	++	++
Arena de fundición			++	++	++	++	++	++	++	++
Asfalto en polvo + 0.6% betún		100 máximo	?	?	?	/	++			
ASTM 1		20	/	/	?	/	++			+
		50	/	/	?	/	++			+
ASTM 2		20	/	/	/	/	++			?
		50	/	/	/	/	+			?
Avena			++	++	++	++	++	++	++	
Azufre			+	+	+	+	+	+	+	
Barbotina: Silicato de sosa H ₂ O										
Silicato de sosa HO 33%			++	++	+	+	+			
Sílicoaluminato										
Solución de sosa										
Barita			++	++	++	++	++	++	++	
Baritina (sulfato de bario)			++	++	++	++	++	++	++	++
Basalto			++	++	++	++	++	++	++	++
Basura (grasa)			?	?	?	?	++	?	+	
Bauxita (sin clasificar del triturado)			++	++	++	++	++	++	++	++
Benceno			/	/	/	/	/	/	/	/
Bentonitas (arcilla rica en magnesio)			++	++	++	++	++	++	++	++
Betún		< 80	++	++	++	++	++			
		> 80	/	/	/	?	?			
Bicarbonato de sosa			++	++	++	++	++	++	++	++
Bióxido de manganeso			++	++	++	++	++	++	++	++
Bisulfato de sosa			++	++	++	++	++	++	++	++
Bituminosos sin clasificar		Ambiente	++	++	++	++	++			
Borato de sodio (bórax)			++	++	++	++	+			
Brea sólida (bastoncillos)		100	?	?	?	?	++			
Briquetas			++	++	++	++	++	++	++	++

INFORMACIÓN IMPORTANTE: Este catálogo ha sido elaborado cuidadosamente para aconsejar a nuestros clientes. Las informaciones que contiene corresponden al estado actual de la técnica y representan el resultado y la validación de pruebas realizadas a lo largo de varios años. Las condiciones de empleo individuales siempre influyen en la utilización de cada producto de modo que éstos sólo pueden ofrecer la seguridad que puede esperarse, tomando como base nuestras informaciones impresas sobre los productos. En caso de utilización inadecuada, no se puede garantizar esta seguridad. Nuestra responsabilidad se limita exclusivamente a la entrega de la cinta transportadora conforme a la especificación.

¡Los valores indicados en nuestros documentos son valores indicativos medios dados a título informativo, y no valores especificados o garantizados!

¡Atención!: antes de la utilización de nuestros productos para aplicaciones nuevas o no descritas en nuestra información de producto, recabe cualquier caso el consejo de una persona del servicio técnico Sempertans®.

Todos los productos deben almacenarse, cuidarse y mantenerse conforme a nuestras indicaciones de almacenamiento, cuidado y mantenimiento y a la ISO 5285.

Salvo error o falta tipográfica.

toda reproducción - incluso parcial - sin autorización escrita explícita de Sempertans®. Está prohibida. Este catálogo sigue siendo propiedad de Sempertans® y representa la versión actualmente válida. Todos los negocios son concluidos exclusivamente según nuestras Condiciones Generales de Venta.

Fecha de publicación: 06/2007 • 1ra edición

Con reserva de toda modificación.

SUSTANCIA O MATERIAL	Concentración	Temperaturas de las materias °C	CALIDAD DEL REVESTIMIENTO						
			D X Y W R K S	TEA T1	TEB	TEC	G JGF	GM JGM JGS	CR V
Cacahuetes									
en cáscaras			++	++	++		++		
Quebrados			/	/	/	/	++		
Cacao en habas (graso)			/	/	?	/	++	++	
Café (granos)			?	?	?	?	++	+	
Cagafierro			++	++	++	++	++	++	++
Cal hidratada			++	++	++	++	++	++	++
Cal viva			++	++	++	++	++	++	++
Caliza dura			++	++	++	++	++	++	++
Caolín			++	++	++	++	++	++	++
Carbón: antracita			++	++	++	++	++	++	++
Bituminoso			/	/	/	?	+		
carbón de bola			++	++	++	++	++	++	++
Finos			++	++	++	++	++	++	++
Carbonato de calcio			++	++	++	++	++	++	++
de potasio			++	++	++	++	++	++	++
de sodio			++	++	++	++	++	++	++
Casiterita: SnO ² óxido de estaño			++	++	++	++	++	++	++
Castina			++	++	++	++	++	++	++
Cemento			++	++	++	++	++	++	++
Cerusita (Pb Co ₃)			++	++	++	++	++	++	++
Cianamida de calcio		ambiente	++	++	++	++	++	++	++
Cianuro de potasio			++	++	++	++	++	++	++
Cianuro de sodio			++	++	++	++	++	++	++
Clinker			++	++	++	++	++	++	++
Cloruro:									
de aluminio			++	++	++	++	++	++	++
de amonio			++	++	++	++	++	++	++
de bario			++	++	++	++	++	++	++
de calcio			++	++	++	++	++	++	++
de magnesio			++	++	++	++	++	++	++
de manganeso		ambiente	++	++	++	++	++	++	++
de mercurio			++	++	++	++	++	++	++
de níquel			++	++	++	++	++	++	++
de potasio			++	++	++	++	++	++	++
de sodio			++	++	++	++	++	++	++
de zinc			?	?	++		?		

INFORMACIÓN IMPORTANTE: Este catálogo ha sido elaborado cuidadosamente para aconsejar a nuestros clientes. Las informaciones que contiene corresponden al estado actual de la técnica y representan el resultado y la validación de pruebas realizadas a lo largo de varios años. Las condiciones de empleo individuales siempre influyen en la utilización de cada producto de modo que éstos sólo pueden ofrecer la seguridad que puede esperarse, tomando como base nuestras informaciones impresas sobre los productos. En caso de utilización inadecuada, no se puede garantizar esta seguridad. Nuestra responsabilidad se limita exclusivamente a la entrega de la cinta transportadora conforme a la especificación.
¡Los valores indicados en nuestros documentos son valores indicativos medios dados a título informativo, y no valores especificados o garantizados!

¡Atención!: antes de la utilización de nuestros productos para aplicaciones nuevas o no descritas en nuestra información de producto, recabe cualquier caso el consejo de una persona del servicio técnico Semperttrans®. Todos los productos deben almacenarse, cuidarse y mantenerse conforme a nuestras indicaciones de almacenamiento, cuidado y mantenimiento y a la ISO 5285. Salvo error o falta tipográfica.
 toda reproducción - incluso parcial - sin autorización escrita explícita de Semperttrans®. Está prohibida. Este catálogo sigue siendo propiedad de Semperttrans® y representa la versión actualmente válida. Todos los negocios son concluidos exclusivamente según nuestras Condiciones Generales de Venta.
 Fecha de publicación: 06/2007 • 1ra edición
 Con reserva de toda modificación.

SUSTANCIA O MATERIAL	Concentración	Temperaturas de las materias °C	CALIDAD DEL REVESTIMIENTO						
			D X Y W R K S	TEA T1	TEB	TEC	G JGF	GM JGM JGS	CR V
Cloruro:									
Cúprico			++	++	++	++	++	++	++
Estánico			++	++	+		++		
Férrico			++	++	++	++	++	++	++
Colza		20	+?	+?	+?	?	++	+	+?
		50	+?	+?	+?	?	++	+?	+?
Conchas trituradas			++	++	++	++	++	++	++
Copra (oleaginoso)			/	/	/	/	++		
Coque			++	++	++	++	++	++	++
Coque metalúrgico		100 máximo	/	/	/	/	+		
revestido de brea y alquitrán									
Corcho			++	++	++	++	++	++	++
Creosota (guayacol)			/	/	/	/	++		
Criolita, alúmina fluoruro de sodio			++	++	++	++	++	++	++
Cuarcita			++	++	++	++	++	++	++
Cuarzo			++	++	++	++	++	++	++
Dietileno glicol		20	++	++	++	++	++	++	++
		50	++	++	++	++	++	++	++
Dolomía			++	++	++	++	++	++	++
Escorias			++	++	++	++	++	++	++
Esquisto			++	++	++	++	++	++	++
Estearina			?	?	?	?	++	+	
Ésteres de glicol		20	?	?	++	++	/	/	
		50	/	/	++	++	/	/	
Etanol		20	+	+	++	++	++	+	++
		50	?	?	++	++	?	?	++
Excremento de pollos		ambiente	++	++	++	++	++	++	++
Feldespato			++	++	++	++	++	++	++
Fertilizante (salvo presencia de nitrato de amonio)									
Fertilizante con presencia		< 70	++	++	++	++	++	++	
de nitrato de amonio		70<T<110	?	++	++	++	?	?	
		> 110	/	?	++	++	/	/	
Fertilizante con presencia de cuerpos grasos			/	/	/	/	?	/	
Fluoruro de aluminio			++	++	++	++	++	++	++
Fosfato de bi (tri) amonio			++	++	++	++	++	++	++
Fosfato de calcio			++	++	++	++	++	++	++
Fuel			/	/	/	/	++	/	/
Fundición			++	++	++	++	++	++	++

INFORMACIÓN IMPORTANTE: Este catálogo ha sido elaborado cuidadosamente para aconsejar a nuestros clientes. Las informaciones que contiene corresponden al estado actual de la técnica y representan el resultado y la validación de pruebas realizadas a lo largo de varios años. Las condiciones de empleo individuales siempre influyen en la utilización de cada producto de modo que éstos sólo pueden ofrecer la seguridad que puede esperarse, tomando como base nuestras informaciones impresas sobre los productos. En caso de utilización inadecuada, no se puede garantizar esta seguridad. Nuestra responsabilidad se limita exclusivamente a la entrega de la cinta transportadora conforme a la especificación.

¡Los valores indicados en nuestros documentos son valores indicativos medios dados a título informativo, y no valores especificados o garantizados!

¡Atención!: antes de la utilización de nuestros productos para aplicaciones nuevas o no descritas en nuestra información de producto, recabe cualquier caso el consejo de una persona del servicio técnico Sempertans®.

Todos los productos deben almacenarse, cuidarse y mantenerse conforme a nuestras indicaciones de almacenamiento, cuidado y mantenimiento y a la ISO 5285.

Salvo error o falta tipográfica.

toda reproducción - incluso parcial - sin autorización escrita explícita de Sempertans®. Está prohibida. Este catálogo sigue siendo propiedad de Sempertans® y representa la versión actualmente válida. Todos los negocios son concluidos exclusivamente según nuestras Condiciones Generales de Venta.

Fecha de publicación: 06/2007 • 1ra edición

Con reserva de toda modificación.

SUSTANCIA O MATERIAL	Concentración	Temperaturas de las materias °C	CALIDAD DEL REVESTIMIENTO						
			D X Y W R K S	TEA T1	TEB	TEC	G JGF	GM JGM JGS	CR V
Gasóleo (productos impregnados de)			/	/	/	/	++	/	/
Gasolina (productos impregnados de)			/	/	/	/	++	/	/
Glucosa			++	++	++	++	++	++	++
Granito sin clasificar, triturado			++	++	++	++	++	++	++
Gravas secas húmeda			++	++	++	++	++	++	++
Gres			++	++	++	++	++	++	++
Guijarros redondos			++	++	++	++	++	++	++
Harina de semilla de algodón (grasa vegetal)		80	/	/	/	/	++	/	
		120	/	/	/	/	?	/	
Heno en balas prensadas			++	++	++	++	++	++	++
Hidrocarburos (productos impregnados de)									
alifáticos			/	/	/	/	++	/	
aromáticos			/	/	/	/	?	/	
clorados			/	/	/	/	?	/	
Hormigón			++	++	++	++	++	++	++
Huesos			?	?	?	?	++	+	+
Isobutanol		20	+	+	++	++	+	+	++
		50	+	+	++	++	?	?	++
Isopropanol		20	+	+	++	++	+	+	++
		50	+	+	++	++	?	+	++
Lácteos			++	++	++	++	++	++	++
Ladrillos cocidos			++	++	++	++	++	++	++
Lignito			++	++	++	++	++	++	++
Lilamina		40	/	/	/	/	++	/	
Madera a granel (maderos)			++	++	++	++	++	++	++
Madera resinosa (pino)			?	?	?	?	++	+	?
Magnesia		ambiente	++	++	++	++	++	++	++
Maíz en mazorca			++	++	++	++	++	++	++
Malta (granos) presencia de grasa		90	?	?	?	?	++	?	
Manganeso (bióxido de magnesio y cloruro de manganeso)		ambiente	++	++	++	++	++	++	++
Mantequilla			/	/	/	/	+	/	/
Marga			++	++	++	++	++	++	++
Mármol			++	++	++	++	++	++	++
Monoclorobenceno			/	/	/	/	/	/	/
Monoetileno glicol		20	++	++	++	++	++	++	++
		50	++	++	++	++	++	++	++
Nafta		20	/	?	/	/	/	/	/
		50	/	/	/	/	/	/	

INFORMACIÓN IMPORTANTE: Este catálogo ha sido elaborado cuidadosamente para aconsejar a nuestros clientes. Las informaciones que contiene corresponden al estado actual de la técnica y representan el resultado y la validación de pruebas realizadas a lo largo de varios años. Las condiciones de empleo individuales siempre influyen en la utilización de cada producto de modo que éstos sólo pueden ofrecer la seguridad que puede esperarse, tomando como base nuestras informaciones impresas sobre los productos. En caso de utilización inadecuada, no se puede garantizar esta seguridad. Nuestra responsabilidad se limita exclusivamente a la entrega de la cinta transportadora conforme a la especificación.
¡Los valores indicados en nuestros documentos son valores indicativos medios dados a título informativo, y no valores especificados o garantizados!

¡Atención!: antes de la utilización de nuestros productos para aplicaciones nuevas o no descritas en nuestra información de producto, recabe cualquier caso el consejo de una persona del servicio técnico Sempertans®. Todos los productos deben almacenarse, cuidarse y mantenerse conforme a nuestras indicaciones de almacenamiento, cuidado y mantenimiento y a la ISO 5285. Salvo error o falta tipográfica.
 toda reproducción - incluso parcial - sin autorización escrita explícita de Sempertans®. Está prohibida. Este catálogo sigue siendo propiedad de Sempertans® y representa la versión actualmente válida. Todos los negocios son concluidos exclusivamente según nuestras Condiciones Generales de Venta.
 Fecha de publicación: 06/2007 • 1ra edición
 Con reserva de toda modificación.

SUSTANCIA O MATERIAL	Concentración	Temperaturas de las materias °C	CALIDAD DEL REVESTIMIENTO						
			D X Y W R K S	TEA T1	TEB	TEC	G JGF	GM JGM JGS	CR V
Naftalina sólida grasa al 5%			/	/	/	/	?	/	/
Nonanol		20	+	+	++	+	+	+	++
		50	+	+	++	+	+	+	++
Orujo de uva		ambiente	++	++	++	++	++	++	++
Paja en balas			++	++	++	++	++	++	++
Parafina clorada		ambiente	/	/	/	/	+	/	
Pasta de papel			++	++	++	++	++	++	++
Pepas de uva aplastadas (ácido graso)		ambiente	?	?	?	?	++	+	
Perborato		ambiente	+	+	++	++	?	?	
Perborato de sodio			?	?	++	++	?	?	
Peróxido de sodio			?	?	++	+	?	?	
Piedras			++	++	++	++	++	++	++
Piritas			++	++	++	++	++	++	++
Pizarra			++	++	++	++	++	++	++
Porfirio			++	++	++	++	++	++	++
Potasa cáustica			++	++	++	++	++	++	++
Puzolana			++	++	++	++	++	++	++
Queroseno		20	/	/	/	/	++	?	?
		50	/	/	/	/	++	/	/
Remolacha (licor azucarado)			++	++	++	++	++	++	++
Sal gema			++	++	++	++	++	++	++
Sal marina			++	++	++	++	++	++	++
Sílex			++	++	++	++	++	++	++
Silicato de sodio			++	++	++	++	++	++	++
Soja (ácido graso)		ambiente	?	?	?	?	++	+	
Sosa cáustica			?	+	++	++	?	?	
Sulfato: de aluminio			++	++	++	++	++	++	++
de amonio			++	++	++	++	++	++	++
de bario			++	++	++	++	++	++	++
de calcio			++	++	++	++	++	++	++
de cobre			++	++	++	++	++	++	++
de hierro			++	++	++	++	++	++	++
de magnesio			++	++	++	++	++	++	++
de níquel			++	++	++	++	++	++	++
de potasio			++	++	++	++	++	++	++
de sodio			++	++	++	++	++	++	++
de zinc			++	++	++	++	++	++	++
Talco			++	++	++	++	++	++	++
Trigo (no tratado)			++	++	++	++	++	++	++

INFORMACIÓN IMPORTANTE: Este catálogo ha sido elaborado cuidadosamente para aconsejar a nuestros clientes. Las informaciones que contiene corresponden al estado actual de la técnica y representan el resultado y la validación de pruebas realizadas a lo largo de varios años. Las condiciones de empleo individuales siempre influyen en la utilización de cada producto de modo que éstos sólo pueden ofrecer la seguridad que puede esperarse, tomando como base nuestras informaciones impresas sobre los productos. En caso de utilización inadecuada, no se puede garantizar esta seguridad. Nuestra responsabilidad se limita exclusivamente a la entrega de la cinta transportadora conforme a la especificación.

¡Los valores indicados en nuestros documentos son valores indicativos medios dados a título informativo, y no valores especificados o garantizados!

¡Atención!: antes de la utilización de nuestros productos para aplicaciones nuevas o no descritas en nuestra información de producto, recabe cualquier caso el consejo de una persona del servicio técnico Sempertans®.

Todos los productos deben almacenarse, cuidarse y mantenerse conforme a nuestras indicaciones de almacenamiento, cuidado y mantenimiento y a la ISO 5285.

Salvo error o falta tipográfica.

toda reproducción - incluso parcial - sin autorización escrita explícita de Sempertans®. Está prohibida. Este catálogo sigue siendo propiedad de Sempertans® y representa la versión actualmente válida. Todos los negocios son concluidos exclusivamente según nuestras Condiciones Generales de Venta.

Fecha de publicación: 06/2007 • 1ra edición

Con reserva de toda modificación.

DIÁMETRO MÍNIMO DE LOS TAMBORES

Los diámetros mínimos de los tambores de los transportadores de banda son determinados tomando en cuenta: la construcción de la banda, su peso y el tipo de empalme.

Se distinguen tres tipos de tambores:

- Los tambores de tensión y otros tambores situados en la zona de mayor tensión de la banda
- Los tambores de transmisión y otros tambores situados en la zona de menor tensión de la banda
- Los tambores de limitación o inflexión que no cambian la dirección de la banda en más de 30°

El diámetro mínimo de un tambor varía también en función de la tensión en la banda.

Para los tipos elevados, no olvidar que el coeficiente de adherencia (banda/tambor) será tanto mejor cuanto menor sea la presión superficial sobre el tambor.

Los diámetros de tambor superiores a los diámetros mínimos recomendados aumentarán la vida útil de la banda.

En caso de espesor importante del revestimiento, se recomienda aumentar los diámetros de los tambores.

Para las bandas que no figuran en este cuadro, sírvase consultar a nuestro servicio técnico.

Bandas textiles

Familia de banda		Tensión en la banda (%)	Diámetro mínimo de los tambores en mm		
			motriz	Cola y tension	Contacto e inflexión
TRANSUNIT	CTS/TTS	> 60 %	250	200	160
		de 30 a 60 %	200	160	125
		< 30 %	160	125	100
ROUGTOP TRANSGLIS	250/2	> 60 %	250	200	160
		de 30 a 60 %	250	200	160
		< 30 %	200	160	160
	400/3	> 60 %	315	250	200
		de 30 a 60 %	315	250	200
		< 30 %	250	200	160
TRANSPLY TRANSOIL	250/2	> 60 %	250	200	160
		de 30 a 60 %	250	200	160
		< 30 %	200	160	160
	315/2	> 60 %	315	250	200
		de 30 a 60 %	315	250	200
		< 30 %	250	200	160
MULTIPLY TRANSFLAM TRANSOIL TRANSTHERM	400/3	> 60 %	315	250	200
		de 30 a 60 %	315	250	200
		< 30 %	250	200	160
MULTITRANS / EP TRANSFLAM TRANSTHERM RIP-STOP TRANSOIL	500/3	> 60 %	400	400	315
		de 30 a 60 %	400	315	250
		< 30 %	315	250	250
	630/3	> 60 %	500	400	315
		de 30 a 60 %	400	315	250
		< 30 %	400	250	250
	630/4	> 60 %	630	500	400
	800/3	de 30 a 60 %	500	400	315
	1000/3	< 30 %	400	315	315

INFORMACIÓN IMPORTANTE: Este catálogo ha sido elaborado cuidadosamente para aconsejar a nuestros clientes. Las informaciones que contiene corresponden al estado actual de la técnica y representan el resultado y la validación de pruebas realizadas a lo largo de varios años. Las condiciones de empleo individuales siempre influyen en la utilización de cada producto de modo que éstos sólo pueden ofrecer la seguridad que puede esperarse, tomando como base nuestras informaciones impresas sobre los productos. En caso de utilización inadecuada, no se puede garantizar esta seguridad. Nuestra responsabilidad se limita exclusivamente a la entrega de la cinta transportadora conforme a la especificación.

¡Los valores indicados en nuestros documentos son valores indicativos medios dados a título informativo, y no valores especificados o garantizados!

¡Atención!: antes de la utilización de nuestros productos para aplicaciones nuevas o no descritas en nuestra información de producto, recabe cualquier caso el consejo de una persona del servicio técnico Sempertans®.

Todos los productos deben almacenarse, cuidarse y mantenerse conforme a nuestras indicaciones de almacenamiento, cuidado y mantenimiento y a la ISO 5285.

Salvo error o falta tipográfica.

toda reproducción - incluso parcial - sin autorización escrita explícita de Sempertans®. Está prohibida. Este catálogo sigue siendo propiedad de Sempertans® y representa la versión actualmente válida. Todos los negocios son concluidos exclusivamente según nuestras Condiciones Generales de Venta.

Fecha de publicación: 06/2007 • 1ra edición

Con reserva de toda modificación.

bandas textiles (continuación)

Familia de banda		Tensión en la banda (%)	Diámetro mínimo de los tambores en mm		
			motriz	Cola y tension	Contacto e inflexión
MULTITRANS / EP TRANSFLAM TRANSTHERM RIP-STOP TRANSOIL (continuación)	800/4	> 60 %	800	630	500
	800/5	de 30 a 60 %	630	500	400
	1000/4	< 30 %	500	400	315
	1000/5	> 60 %	1000	800	630
	1250/3	de 30 a 60 %	800	630	500
	1250/4	< 30 %	630	500	400
	1600/4				
	1250/5	> 60 %	1250	1000	800
	1250/6	de 30 a 60 %	1000	800	630
	1500/3	< 30 %	800	630	500
	1600/5				
	1800/3	> 60 %	1400	1250	1000
	1800/5	de 30 a 60 %	1250	1000	800
	1600/6	< 30 %	1000	800	630
	2000/4	> 60 %	1600	1400	1000
	2000/5	de 30 a 60 %	1400	1250	1000
	2500/5	< 30 %	1250	1000	800
	3150/5	> 60 %	1800	1600	1250
		de 30 a 60 %	1600	1400	1000
		< 30 %	1250	1250	800
TRANSRIGID XST2	500/3	> 60 %	250	200	160
		de 30 a 60 %	250	200	160
		< 30 %	200	160	160
TRANSPROFIL CD 15	250/2	Todas las tensiones	315	315	////////
	400/3				
TRANSPROFIL CD 25	250/2	Todas las tensiones	400	400	////////
	400/3				
POLIAMIDA PP	400/2	> 60 %	315	250	200
	500/2	de 30 a 60 %	250	200	160
		< 30 %	200	160	125
		> 60 %	400	315	250
	630/2	de 30 a 60 %	315	250	200
	630/3	< 30 %	250	200	160
	800/2				
	800/3	> 60 %	500	400	315
	800/4	de 30 a 60 %	400	315	250
	1000/2	< 30 %	315	250	200
	1000/3				
	1000/4	> 60 %	630	500	400
	1250/2	de 30 a 60 %	500	400	315
	1000/5	< 30 %	400	315	250
	1250/3	> 60 %	800	630	500
	1250/4	de 30 a 60 %	630	500	400
	1250/5	< 30 %	500	400	315
	1500/3	> 60 %	1000	800	630
	1600/4	de 30 a 60 %	800	630	500
	1800/3	< 30 %	630	500	400
1600/5					
1800/5	> 60 %	1250	1000	800	
2000/4	de 30 a 60 %	800	630	500	
2000/5	< 30 %	630	500	400	
2250/5					
2000/6	> 60 %	1250	1000	800	
2500/4	de 30 a 60 %	1000	800	630	
3150/4	< 30 %	800	630	500	

INFORMACIÓN IMPORTANTE: Este catálogo ha sido elaborado cuidadosamente para aconsejar a nuestros clientes. Las informaciones que contiene corresponden al estado actual de la técnica y representan el resultado y la validación de pruebas realizadas a lo largo de varios años. Las condiciones de empleo individuales siempre influyen en la utilización de cada producto de modo que éstos sólo pueden ofrecer la seguridad que puede esperarse, tomando como base nuestras informaciones impresas sobre los productos. En caso de utilización inadecuada, no se puede garantizar esta seguridad. Nuestra responsabilidad se limita exclusivamente a la entrega de la cinta transportadora conforme a la especificación.

¡Los valores indicados en nuestros documentos son valores indicativos medios dados a título informativo, y no valores especificados o garantizados!

¡Atención!: antes de la utilización de nuestros productos para aplicaciones nuevas o no descritas en nuestra información de producto, recabe cualquier caso el consejo de una persona del servicio técnico Sempertans®.

Todos los productos deben almacenarse, cuidarse y mantenerse conforme a nuestras indicaciones de almacenamiento, cuidado y mantenimiento y a la ISO 5285.

Salvo error o falta tipográfica.

toda reproducción - incluso parcial - sin autorización escrita explícita de Sempertans®. Está prohibida. Este catálogo sigue siendo propiedad de Sempertans® y representa la versión actualmente válida. Todos los negocios son concluidos exclusivamente según nuestras Condiciones Generales de Venta.

Fecha de publicación: 06/2007 • 1ra edición

Con reserva de toda modificación.

Bandas textiles (continuación)

Familia de banda	Tensión en la banda (%)	Diámetro mínimo de los tambores en mm			
		motriz	Cola y tension	Contacto e inflexión	
TRANSLEV EDG TRANSLEV LPWH	340	Todas las tensiones	400	400	/////
	350				
	463	Todas las tensiones	400	400	/////
	480	Todas las tensiones	400	400	/////
	4100	Todas las tensiones	400	400	/////
BIATHLON TRIATHLON	4125	Todas las tensiones	400	400	/////
	400/2	> 60 %	400	315	250
	500/2	de 30 a 60 %	315	315	250
	630/2	< 30 %	315	250	250
		> 60 %	500	400	315
	800/2	de 30 a 60 %	400	315	315
		< 30 %	400	315	250
		> 60 %	630	500	400
		de 30 a 60 %	500	400	315
	1000/2	< 30 %	400	315	315
		> 60 %	800	630	500
	1250/2	de 30 a 60 %	630	500	400
		< 30 %	500	400	315

INFORMACIÓN IMPORTANTE: Este catálogo ha sido elaborado cuidadosamente para aconsejar a nuestros clientes. Las informaciones que contiene corresponden al estado actual de la técnica y representan el resultado y la validación de pruebas realizadas a lo largo de varios años. Las condiciones de empleo individuales siempre influyen en la utilización de cada producto de modo que éstos sólo pueden ofrecer la seguridad que puede esperarse, tomando como base nuestras informaciones impresas sobre los productos. En caso de utilización inadecuada, no se puede garantizar esta seguridad. Nuestra responsabilidad se limita exclusivamente a la entrega de la cinta transportadora conforme a la especificación.

¡Los valores indicados en nuestros documentos son valores indicativos medios dados a título informativo, y no valores especificados o garantizados!

¡Atención!: antes de la utilización de nuestros productos para aplicaciones nuevas o no descritas en nuestra información de producto, recabe cualquier caso el consejo de una persona del servicio técnico Sempertans®. Todos los productos deben almacenarse, cuidarse y mantenerse conforme a nuestras indicaciones de almacenamiento, cuidado y mantenimiento y a la ISO 5285.

Salvo error o falta tipográfica. toda reproducción - incluso parcial - sin autorización escrita explícita de Sempertans®. Está prohibida. Este catálogo sigue siendo propiedad de Sempertans® y representa la versión actualmente válida. Todos los negocios son concluidos exclusivamente según nuestras Condiciones Generales de Venta.

Fecha de publicación: 06/2007 • 1ra edición
Con reserva de toda modificación.

Bandas de metal

Familia de banda		Tensión en la banda (%)	Diámetro mínimo de los tambores en mm			
			motriz	Cola y tension	Contacto e inflexión	
METALCORD M METALTRANS M AUTOSTABLE M	500 630	> 60 %	400	315	250	
		de 30 a 60 %	315	250	200	
		< 30 %	250	250	200	
	800 1000	> 60 %	500	400	315	
		de 30 a 60 %	400	315	250	
		< 30 %	315	315	250	
	1250 1400	> 60 %	630	500	400	
		de 30 a 60 %	500	400	315	
		< 30 %	400	315	250	
	1600 1800 2000	> 60 %	800	630	630	
		de 30 a 60 %	630	500	500	
		< 30 %	500	400	400	
METALCORD E METALTRANS E	800 1000	> 60 %	630	500	400	
		de 30 a 60 %	500	400	315	
		< 30 %	400	315	315	
	1250 1400 1600 1800 2000 2250	> 60 %	800	630	500	
		de 30 a 60 %	630	500	400	
		< 30 %	500	400	315	
	2500 2800	> 60 %	1000	800	630	
		de 30 a 60 %	800	630	500	
		< 30 %	630	500	500	
	3150 3500 4000	> 60 %	1250	1000	800	
		de 30 a 60 %	1000	800	630	
		< 30 %	800	630	630	
	ST STEELCORD cable de diámetro 3,7 . 4,4 y 5,2 mm	800	> 60 %	800	630	500
		1000	de 30 a 60 %	630	500	400
		1400	< 30 %	500	400	315
1500						
1600 2250						
ST STEELCORD cable de diámetro 6,8 y 7,6 mm	2500	> 60 %	1250	1000	800	
	3150	de 30 a 60 %	1000	800	630	
		< 30 %	800	630	500	
ST STEELCORD cable de diámetro 8,2 y 8,8 mm	3500	> 60 %	1400	1250	1000	
	4000	de 30 a 60 %	1250	1000	800	
		< 30 %	1000	800	630	
ST STEELCORD cable de diámetro 9,6 y 10,6 mm	4500	> 60 %	1600	1400	1250	
	5000	de 30 a 60 %	1400	1250	1000	
		< 30 %	1250	1000	800	
ST STEELCORD cable de diámetro 11,2	5400	> 60 %	1800	1600	1250	
		de 30 a 60 %	1600	1250	1000	
		< 30 %	1250	1000	800	
TRANSLEV LPM	1000	todas las tensiones	800	800	/////	
	1250					
	1600					
	2000					

INFORMACIÓN IMPORTANTE: Este catálogo ha sido elaborado cuidadosamente para aconsejar a nuestros clientes. Las informaciones que contiene corresponden al estado actual de la técnica y representan el resultado y la validación de pruebas realizadas a lo largo de varios años. Las condiciones de empleo individuales siempre influyen en la utilización de cada producto de modo que éstos sólo pueden ofrecer la seguridad que puede esperarse, tomando como base nuestras informaciones impresas sobre los productos. En caso de utilización inadecuada, no se puede garantizar esta seguridad. Nuestra responsabilidad se limita exclusivamente a la entrega de la cinta transportadora conforme a la especificación.

¡Los valores indicados en nuestros documentos son valores indicativos medios dados a título informativo, y no valores especificados o garantizados!

¡Atención!: antes de la utilización de nuestros productos para aplicaciones nuevas o no descritas en nuestra información de producto, recabe cualquier caso el consejo de una persona del servicio técnico Sempertans®.

Todos los productos deben almacenarse, cuidarse y mantenerse conforme a nuestras indicaciones de almacenamiento, cuidado y mantenimiento y a la ISO 5285.

Salvo error o falta tipográfica.

toda reproducción - incluso parcial - sin autorización escrita explícita de Sempertans®. Está prohibida. Este catálogo sigue siendo propiedad de Sempertans® y representa la versión actualmente válida. Todos los negocios son concluidos exclusivamente según nuestras Condiciones Generales de Venta.

Fecha de publicación: 06/2007 • 1ra edición

Con reserva de toda modificación.

CARRERA DEL TENSOR NECESARIA PARA LAS BANDAS

El ajuste de la carrera del tensor depende de:

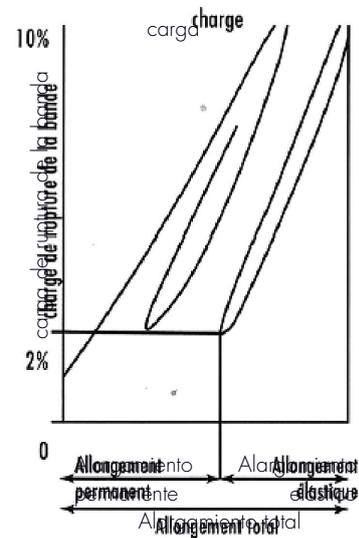
- La distancia entre ejes del transportador y su tensión de trabajo
- El sistema de arranque y parada del transportador
- La posición del tensor en el transportador
- La naturaleza de la carcasa de la banda

El alargamiento de una banda se divide en dos partes: el alargamiento permanente y el alargamiento elástico.

En ciertos casos se puede reducir la carrera del tensor cumpliendo con ciertos procedimientos:

- Ya sea durante la fabricación
- Ya sea en el momento de la puesta en sin fin de la banda en el sitio de explotación.

Consultar a nuestros servicios técnicos



Para las bandas textiles el alargamiento permanente y el alargamiento elástico se reparten en dos partes prácticamente iguales para los tipos de baja tensión, y el alargamiento permanente aumenta con el tipo de la banda debido a la contracción más importante de los tejidos que la constituye

Para las bandas de metal el alargamiento se divide en aproximadamente 1/5 de alargamiento permanente 4/5 de alargamiento elástico.

La carrera del tensor se prevé en función de la familia de la banda. Ver el cuadro de la página 7.

En transportadores con distancias cortas entre centros, es necesario prever una carrera de tensor mínima con el fin de poder colocar la banda unida en sin fin.

INFORMACIÓN IMPORTANTE: Este catálogo ha sido elaborado cuidadosamente para aconsejar a nuestros clientes. Las informaciones que contiene corresponden al estado actual de la técnica y representan el resultado y la validación de pruebas realizadas a lo largo de varios años. Las condiciones de empleo individuales siempre influyen en la utilización de cada producto de modo que éstos sólo pueden ofrecer la seguridad que puede esperarse, tomando como base nuestras informaciones impresas sobre los productos. En caso de utilización inadecuada, no se puede garantizar esta seguridad. Nuestra responsabilidad se limita exclusivamente a la entrega de la cinta transportadora conforme a la especificación.

¡Los valores indicados en nuestros documentos son valores indicativos medios dados a título informativo, y no valores especificados o garantizados!

¡Atención!: antes de la utilización de nuestros productos para aplicaciones nuevas o no descritas en nuestra información de producto, recabe cualquier caso el consejo de una persona del servicio técnico Sempertrans®.

Todos los productos deben almacenarse, cuidarse y mantenerse conforme a nuestras indicaciones de almacenamiento, cuidado y mantenimiento y a la ISO 5285.

Salvo error o falta tipográfica.

toda reproducción - incluso parcial - sin autorización escrita explícita de Sempertrans®. Está prohibida. Este catálogo sigue siendo propiedad de Sempertrans® y representa la versión actualmente válida. Todos los negocios son concluidos exclusivamente según nuestras Condiciones Generales de Venta.

Fecha de publicación: 06/2007 • 1ra edición

Con reserva de toda modificación.

CARRERA DEL TENSOR (continuación)

Familia de banda	CARRERA DEL TENSOR MINIMA en % de la distancia entre ejes del transportador
Bandas textiles	
• TRANSPLY	1,5% de la distancia entre ejes con un mínimo de 0,3 m
• MULTIPLY	1,5% de la distancia entre ejes con un mínimo de 0,3 m
• MULTITRANS / EP	1,5% de la distancia entre ejes con un mínimo de 0,3 m
• PP POLIAMIDA	distancia entre ejes < 50m 3% de la distancia entre ejes con un mínimo de 0,6m distancia entre ejes de 50 a 300 m 2,5% de la distancia entre ejes distancia entre ejes > 300 m 1,5% de la distancia entre ejes
• BIATHLON	1,5% de la distancia entre ejes con un mínimo de 0,3 m
• TRIATHLON	1,5% de la distancia entre ejes con un mínimo de 0,3 m
• RIP-STOP	1,5% de la distancia entre ejes con un mínimo de 0,3 m
• TRANSFLAM	1,5% de la distancia entre ejes con un mínimo de 0,3 m
• TRANSTHERM	1,5% de la distancia entre ejes con un mínimo de 0,3 m
• TRANSOIL	1,5% de la distancia entre ejes con un mínimo de 0,3 m
• TRANSLEV EDG	1,5% de la distancia entre ejes con un mínimo de 0,3 m
• TRANSLEV LPWH	1,5% de la distancia entre ejes con un mínimo de 0,3 m
• TRANSPROFIL	1,5% de la distancia entre ejes con un mínimo de 0,3 m
• TRANSUNIT	1,5% de la distancia entre ejes con un mínimo de 0,3 m
• ROUGH TOP	1,5% de la distancia entre ejes con un mínimo de 0,3 m
• TRANSGLIS	1,5% de la distancia entre ejes con un mínimo de 0,3 m
• TRANSRIGID XST2	1,5% de la distancia entre ejes con un mínimo de 0,3 m
BANDAS de metal	
• METALCORD M	Tipo ≤ 1600N/mm 0,5% vde la distancia entre ejes con un mínimo de 0,3 m Tipo 1800 y 2000 N/mm 0,35% de la distancia entre ejes con un mínimo de 0,3 m
• METALCORD E	0,25% de la distancia entre ejes con un mínimo de 0,3 m
• METALTRANS M	Tipo ≤ 1600N/mm 0,5% de la distancia entre ejes con un mínimo de 0,3 m Tipo 1800 y 2000 N/mm 0,35% de la distancia entre ejes con un mínimo de 0,3 m
• METALTRANS E	0,25% de la distancia entre ejes con un mínimo de 0,3 m
• AUTOSTABLE M	Tipo ≤ 1600N/mm 0,5% de la distancia entre ejes con un mínimo de 0,3 m Tipo 1800 y 2000 N/mm 0,35% de la distancia entre ejes con un mínimo de 0,3 m
• ST STEELCORD	0,25% de la distancia entre ejes con un mínimo de 0,6 m para distancia entre ejes < 200 m 0,25% de la distancia entre ejes con un mínimo de 1,5 m para distancia entre ejes > 200 m
• TRANSTHERM MWH	0,5% de la distancia entre ejes con un mínimo de 0,3 m
• TRANSLEV LPM	0,3% de la distancia entre ejes con un mínimo de 0,3 m
• TRANSRIGID XMM	0,5% de la distancia entre ejes con un mínimo de 0,3 m

INFORMACIÓN IMPORTANTE: Este catálogo ha sido elaborado cuidadosamente para aconsejar a nuestros clientes. Las informaciones que contiene corresponden al estado actual de la técnica y representan el resultado y la validación de pruebas realizadas a lo largo de varios años. Las condiciones de empleo individuales siempre influyen en la utilización de cada producto de modo que éstos sólo pueden ofrecer la seguridad que puede esperarse, tomando como base nuestras informaciones impresas sobre los productos. En caso de utilización inadecuada, no se puede garantizar esta seguridad. Nuestra responsabilidad se limita exclusivamente a la entrega de la cinta transportadora conforme a la especificación.

¡Los valores indicados en nuestros documentos son valores indicativos medios dados a título informativo, y no valores especificados o garantizados!

¡Atención!: antes de la utilización de nuestros productos para aplicaciones nuevas o no descritas en nuestra información de producto, recabe cualquier caso el consejo de una persona del servicio técnico Sempertrans®.

Todos los productos deben almacenarse, cuidarse y mantenerse conforme a nuestras indicaciones de almacenamiento, cuidado y mantenimiento y a la ISO 5285.

Salvo error o falta tipográfica.

toda reproducción - incluso parcial - sin autorización escrita explícita de Sempertrans®. Está prohibida. Este catálogo sigue siendo propiedad de Sempertrans® y representa la versión actualmente válida. Todos los negocios son concluidos exclusivamente según nuestras Condiciones Generales de Venta.

Fecha de publicación: 06/2007 • 1ra edición

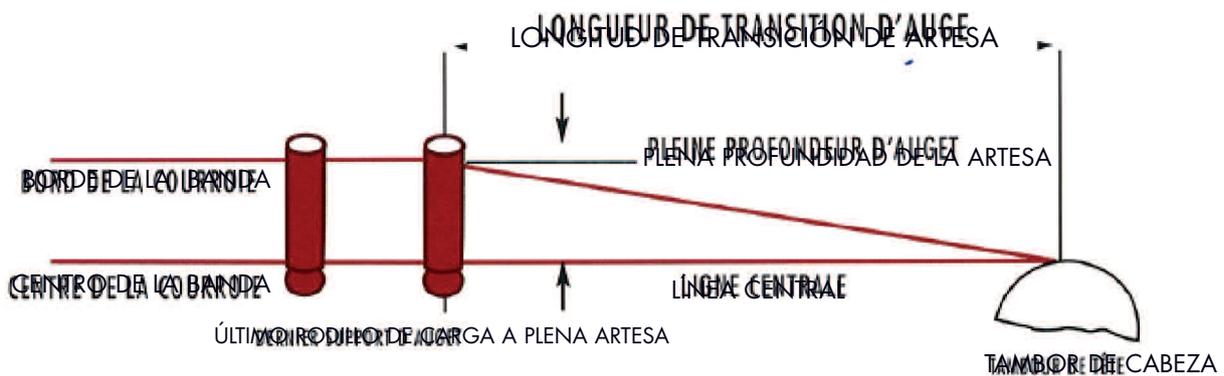
Con reserva de toda modificación.

LONGITUD DE TRANSICIÓN DE ARTESA

La distancia entre la primera estación a plena artesa y el tambor motriz o el tambor de cola debe ser ajustada para evitar una sobretensión de los cantos en la zona de transición o una puesta en compresión de la parte central si la tensión es baja. Existen dos posibilidades de longitud de transición de artesa.

Caso N° 1

Distancia mínima de transición de artesa cuando la línea que forma la parte baja de la artesa queda a la misma altura que la superior del tambor motriz o de cola.



Bandas textiles	Porcentaje de la tensión nominal	ANGULO DE ARTESA		
		30 grados	35 grados	45 grados
<ul style="list-style-type: none"> • TRANSPLY • MULTIPLY • MULTITRANS / EP • BIATHLON • TRIATHLON • RIP-STOP • TRANSLAM • TRANSTHERM • TRANSOIL • TRANSPROFIL 	> 90 %	1,5 x l	1,9 x l	2,8 x l
	de 60 a 90 %	1,3 x l	1,5 x l	2,2 x l
	< 60 %	1,0 x l	1,2 x l	1,7 x l
Bandas de metal	Porcentaje de la tensión nominal	ANGULO DE ARTESA		
		30 grados	35 grados	45 grados
<ul style="list-style-type: none"> • METALCORD M • METALTRANS M • AUTOSTABLE M • TRANSTHERM MWVH 	> 90 %	1,7 x l	2,1 x l	3,0 x l
	de 60 a 90 %	1,5 x l	1,9 x l	2,6 x l
	< 60 %	1,3 x l	1,6 x l	2,3 x l
<ul style="list-style-type: none"> • METALCORD E • METALTRANS E 	> 90 %	2,1 x l	2,5 x l	3,4 x l
	de 60 a 90 %	1,9 x l	2,2 x l	3,1 x l
	< 60 %	1,6 x l	1,8 x l	2,7 x l

l : ancho de la banda

INFORMACIÓN IMPORTANTE: Este catálogo ha sido elaborado cuidadosamente para aconsejar a nuestros clientes. Las informaciones que contiene corresponden al estado actual de la técnica y representan el resultado y la validación de pruebas realizadas a lo largo de varios años. Las condiciones de empleo individuales siempre influyen en la utilización de cada producto de modo que éstos sólo pueden ofrecer la seguridad que puede esperarse, tomando como base nuestras informaciones impresas sobre los productos. En caso de utilización inadecuada, no se puede garantizar esta seguridad. Nuestra responsabilidad se limita exclusivamente a la entrega de la cinta transportadora conforme a la especificación.

¡Los valores indicados en nuestros documentos son valores indicativos medios dados a título informativo, y no valores especificados o garantizados!

¡Atención!: antes de la utilización de nuestros productos para aplicaciones nuevas o no descritas en nuestra información de producto, recabe cualquier caso el consejo de una persona del servicio técnico Sempertrans®.

Todos los productos deben almacenarse, cuidarse y mantenerse conforme a nuestras indicaciones de almacenamiento, cuidado y mantenimiento y a la ISO 5285.

Salvo error o falta tipográfica.

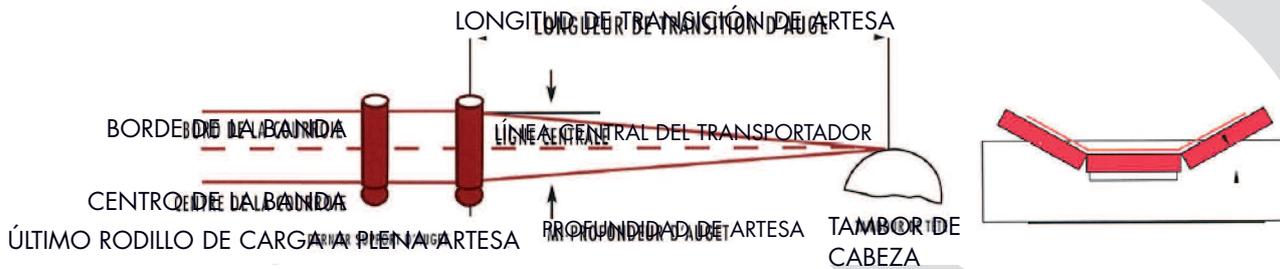
toda reproducción - incluso parcial - sin autorización escrita explícita de Sempertrans®. Está prohibida. Este catálogo sigue siendo propiedad de Sempertrans® y representa la versión actualmente válida. Todos los negocios son concluidos exclusivamente según nuestras Condiciones Generales de Venta.

Fecha de publicación: 06/2007 • 1ra edición

Con reserva de toda modificación.

Caso N°2

Distancia mínima de transición de artesa cuando la línea que forma la parte baja de la artesa queda un tercio por debajo de la altura del tambor motriz o de retorno.



Bandas textiles	Porcentaje de la tensión nominal	ANGULO DE ARTESA		
		30 grados	35 grados	45 grados
<ul style="list-style-type: none"> • TRANSPLY • MULTIPLY • MULTITRANS / EP • BIATHLON • TRIATHLON • RIP-STOP • TRANSFLAM • TRANSTHERM • TRANSOIL • TRANSPROFIL 	> 90 %	1,2 x l	1,5 x l	2,3 x l
	de 60 a 90 %	1,1 x l	1,2 x l	1,8 x l
	< 60 %	0,8 x l	1,0 x l	1,4 x l
• PP POLYAMIDE	Todas las tensiones	0,9 x l	1,1	1,3 x l

Bandas de metal	Porcentaje de la tensión nominal	ANGULO DE ARTESA		
		30 grados	35 grados	45 grados
<ul style="list-style-type: none"> • METALCORD M • METALTRANS M • AUTOSTABLE M • TRANSTHERM MWH 	> 90 %	1,3 x l	1,7 x l	2,4 x l
	de 60 a 90 %	1,2 x l	1,5 x l	2,1 x l
	< 60 %	1,0 x l	1,3 x l	1,8 x l
<ul style="list-style-type: none"> • METALCORD E • METALTRANS E 	> 90 %	1,7 x l	2,0 x l	2,7 x l
	de 60 a 90 %	1,5 x l	1,8 x l	2,5 x l
	< 60 %	1,3 x l	1,5 x l	2,2 x l
• ST STEELCORD	Todas las tensiones	1,75 x l	2,0 x l	2,55 x l

l : ancho de la banda

Elevación del tambor con respecto a la generatriz del rodillo central de las estaciones portadoras. El siguiente cuadro indica este valor para las artesas de 30 y 45° en mm.

Ángulo de artesa	Ancho de la banda										
	500	650	800	1000	1200	1400	1600	1800	2000	2250	2400
30°	22	31	36	48	56	68	78	89	100	115	125
45°	////	40	47	62	72	87	100	114	127	147	157

INFORMACIÓN IMPORTANTE: Este catálogo ha sido elaborado cuidadosamente para aconsejar a nuestros clientes. Las informaciones que contiene corresponden al estado actual de la técnica y representan el resultado y la validación de pruebas realizadas a lo largo de varios años. Las condiciones de empleo individuales siempre influyen en la utilización de cada producto de modo que éstos sólo pueden ofrecer la seguridad que puede esperarse, tomando como base nuestras informaciones impresas sobre los productos. En caso de utilización inadecuada, no se puede garantizar esta seguridad. Nuestra responsabilidad se limita exclusivamente a la entrega de la cinta transportadora conforme a la especificación.

¡Los valores indicados en nuestros documentos son valores indicativos medios dados a título informativo, y no valores especificados o garantizados!

¡Atención!: antes de la utilización de nuestros productos para aplicaciones nuevas o no descritas en nuestra información de producto, recabe cualquier caso el consejo de una persona del servicio técnico Sempertrans®.

Todos los productos deben almacenarse, cuidarse y mantenerse conforme a nuestras indicaciones de almacenamiento, cuidado y mantenimiento y a la ISO 5285.

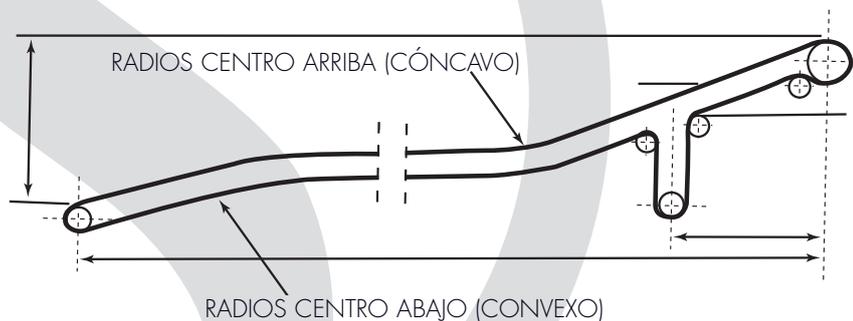
Salvo error o falta tipográfica.

toda reproducción - incluso parcial - sin autorización escrita explícita de Sempertrans®. Está prohibida. Este catálogo sigue siendo propiedad de Sempertrans® y representa la versión actualmente válida. Todos los negocios son concluidos exclusivamente según nuestras Condiciones Generales de Venta.

Fecha de publicación: 06/2007 • 1ra edición

Con reserva de toda modificación.

RADIOS DE CURVATURA



Los valores aproximados que permiten determinar los radios de curvatura están indicados más abajo.

Nota 1: Para radios convexos (centro abajo) se recomienda reducir el ángulo de artesa de 5 a 10 grados y eliminar cualquier pellizcamiento con los rodillos en esta área..

Nota 2: Para los radios cóncavos (centro arriba), esto es generalmente con la banda vacía, no debe levantarse en estas condiciones se determinan los valores de los radios mínimos

bandas textiles: TRANSPLY, MULTIPLY, MULTITRANS, EP, PP POLIAMIDA, BIATHLON, TRIATHLON, RIP-STOP, TRANSFLAM, TRANSTHERM, TRANSOIL, TRANSPROFIL		
Valores aproximados para radios de curvatura mínimos en mm		
ÁNGULO DE ARTESA (Grados)	CURVA CÓNCAVA Centro arriba	CURVA CONVEXA Centro abajo
20°	13 x l	15 x l
25°	15 x l	18 x l
30°	20 x l	23 x l
35°	26 x l	29 x l
40°	32 x l	35 x l
45°	38 x l	41 x l

l : ancho de la banda

Para determinar los radios de curvatura convexa hay que asegurarse de que la diferencia de tensión entre el centro y los cantos de la banda no exceda 0,8%.

INFORMACIONES TÉCNICAS

INFORMACIÓN IMPORTANTE: Este catálogo ha sido elaborado cuidadosamente para aconsejar a nuestros clientes. Las informaciones que contiene corresponden al estado actual de la técnica y representan el resultado y la validación de pruebas realizadas a lo largo de varios años. Las condiciones de empleo individuales siempre influyen en la utilización de cada producto de modo que éstos sólo pueden ofrecer la seguridad que puede esperarse, tomando como base nuestras informaciones impresas sobre los productos. En caso de utilización inadecuada, no se puede garantizar esta seguridad. Nuestra responsabilidad se limita exclusivamente a la entrega de la cinta transportadora conforme a la especificación.

¡Los valores indicados en nuestros documentos son valores indicativos medios dados a título informativo, y no valores especificados o garantizados!

¡Atención!: antes de la utilización de nuestros productos para aplicaciones nuevas o no descritas en nuestra información de producto, recabe cualquier caso el consejo de una persona del servicio técnico Sempertrans®.

Todos los productos deben almacenarse, cuidarse y mantenerse conforme a nuestras indicaciones de almacenamiento, cuidado y mantenimiento y a la ISO 5285.

Salvo error o falta tipográfica.

toda reproducción - incluso parcial - sin autorización escrita explícita de Sempertrans®. Está prohibida. Este catálogo sigue siendo propiedad de Sempertrans® y representa la versión actualmente válida. Todos los negocios son concluidos exclusivamente según nuestras Condiciones Generales de Venta.

Fecha de publicación: 06/2007 • 1ra edición

Con reserva de toda modificación.

Bandas de metal de cable M: METALCORD M, METALTRANS M, TRANSTHERM MWH, AUTOSTABLE M		
Valores aproximados para radios de curvatura mínimos		
ANGULO DE ARTESA (Grados)	CURVA CÓNCAVA Centro arriba	CURVA CONVEXA Centro abajo
20°	20 x l	25 x l
25°	25 x l	30 x l
30°	35 x l	40 x l
35°	45 x l	50 x l
40°	55 x l	60 x l
45°	65 x l	70 x l

l : ancho de la banda

Bandas de metal de cable E: METALCORD E, METALTRANS E		
Valores aproximados para radios de curvatura mínimos		
ANGULO DE ARTESA (Grados)	CURVA CÓNCAVA Centro arriba	CURVA CONVEXA Centro abajo
20°	40 x l	35 x l
25°	50 x l	40 x l
30°	60 x l	60 x l
35°	70 x l	70 x l
40°	80 x l	80 x l
45°	90 x l	90 x l

l : ancho de la banda

Metallgurte ST STEELCORD/SEMPERCORD		
Valores aproximados para radios de curvatura mínimos		
ANGULO DE ARTESA (Grados)	CURVA CÓNCAVA Centro arriba	CURVA CONVEXA Centro abajo
25°	52 x l	64 x l
30°	77 x l	77 x l
35°	90 x l	90 x l
40°	103 x l	103 x l
45°	115 x l	115 x l

l : ancho de la banda

Para determinar los radios de curvatura convexa hay que asegurarse de que la diferencia de tensión entre el centro y los cantos de la banda no exceda 0,2%.

INFORMACIÓN IMPORTANTE: Este catálogo ha sido elaborado cuidadosamente para aconsejar a nuestros clientes. Las informaciones que contiene corresponden al estado actual de la técnica y representan el resultado y la validación de pruebas realizadas a lo largo de varios años. Las condiciones de empleo individuales siempre influyen en la utilización de cada producto de modo que éstos sólo pueden ofrecer la seguridad que puede esperarse, tomando como base nuestras informaciones impresas sobre los productos. En caso de utilización inadecuada, no se puede garantizar esta seguridad. Nuestra responsabilidad se limita exclusivamente a la entrega de la cinta transportadora conforme a la especificación.

¡Los valores indicados en nuestros documentos son valores indicativos medios dados a título informativo, y no valores especificados o garantizados!

¡Atención!: antes de la utilización de nuestros productos para aplicaciones nuevas o no descritas en nuestra información de producto, recabe cualquier caso el consejo de una persona del servicio técnico Sempertans®.

Todos los productos deben almacenarse, cuidarse y mantenerse conforme a nuestras indicaciones de almacenamiento, cuidado y mantenimiento y a la ISO 5285.

Salvo error o falta tipográfica.

toda reproducción - incluso parcial - sin autorización escrita explícita de Sempertans®. Está prohibida. Este catálogo sigue siendo propiedad de Sempertans® y representa la versión actualmente válida. Todos los negocios son concluidos exclusivamente según nuestras Condiciones Generales de Venta.

Fecha de publicación: 06/2007 • 1ra edición

Con reserva de toda modificación.

VUELTA (GIRO DE LA BANDA)



Vuelta libre (180 grados): la banda es guiada entre dos tambores verticales.

Vuelta forzada: para las bandas de ancho inferior o igual a 1200 mm, la banda es guiada por soportes.

Para los anchos superiores a 1200 mm, a todo lo largo de la vuelta la banda debe ser guiada y sostenida por rodillos especiales.

TIPO DE BANDAS	Longitud mínima de vuelta l = ancho de la banda
Bandas textiles: TRANSPLY, MULTIPLY, MULTITRANS, EP, PP POLYAMIDE, BIATHLON, TRIATHLON, RIP-STOP, TRANSLAM, TRANSTHERM, TRANSOIL,	13 x l:
Bandas de metal de cable M: METALCORD M, METALTRANS M, TRANSTHERM MWVH, AUTOSTABLE M,	16 x l
Bandas de metal de cable E: METALCORD E, METALTRANS E	20 x l
Bandas de metal ST STEELCORD: ST STEELCORD	24,8 x l

INFORMACIONES TÉCNICAS

INFORMACIÓN IMPORTANTE: Este catálogo ha sido elaborado cuidadosamente para aconsejar a nuestros clientes. Las informaciones que contiene corresponden al estado actual de la técnica y representan el resultado y la validación de pruebas realizadas a lo largo de varios años. Las condiciones de empleo individuales siempre influyen en la utilización de cada producto de modo que éstos sólo pueden ofrecer la seguridad que puede esperarse, tomando como base nuestras informaciones impresas sobre los productos. En caso de utilización inadecuada, no se puede garantizar esta seguridad. Nuestra responsabilidad se limita exclusivamente a la entrega de la cinta transportadora conforme a la especificación.

¡Los valores indicados en nuestros documentos son valores indicativos medios dados a título informativo, y no valores especificados o garantizados!

¡Atención!: antes de la utilización de nuestros productos para aplicaciones nuevas o no descritas en nuestra información de producto, recabe cualquier caso el consejo de una persona del servicio técnico Sempertrans®.

Todos los productos deben almacenarse, cuidarse y mantenerse conforme a nuestras indicaciones de almacenamiento, cuidado y mantenimiento y a la ISO 5285.

Salvo error o falta tipográfica.

toda reproducción - incluso parcial - sin autorización escrita explícita de Sempertrans®. Está prohibida. Este catálogo sigue siendo propiedad de Sempertrans® y representa la versión actualmente válida. Todos los negocios son concluidos exclusivamente según nuestras Condiciones Generales de Venta.

Fecha de publicación: 06/2007 • 1ra edición

Con reserva de toda modificación.

SEPARACIÓN MÁXIMA DE LAS ESTACIONES DE CARGA Y DE LOS RODILLOS DE RETORNO

OBSERVACIÓN IMPORTANTE:

- En el punto de carga, las estaciones de carga deben estar cercanas.
- Si el peso unitario de los bloques es alto, reduzca los valores hasta en un 50 %

Familia de banda Bandas textiles	Separación máxima en metros	
	Estaciones de carga	Rodillos de retorno
• TRANSPLY	1,5	4
• MULTIPLY	1,5	4
• MULTITRANS / EP	2	4
• PP POLYAMIDE	2	4
• BIATHLON	2	4
• TRIATHLON	2	4
• RIP-STOP	1,5	4
• TRANSFLAM	2	4
• TRANSTHERM 2 lonas	1,5	4
3 lonas o más	2	4
• TRANSOIL 2 lonas	1,5	4
3 lonas o más	2	4
• TRANSPROFIL	1	3
• TRANSUNIT CC / CT	1	3
TT / TTS	////// cara de deslizamiento	3
• ROUGHTOP	////// cara de deslizamiento	3
• TRANSGLIS	////// cara de deslizamiento	3
• TRANSRIGID	2	4
Bandas de metal	Estaciones de carga	Rodillos de retorno
• METALCORD M	2	4
• METALCORD E	2	4
• METALTRANS M	2	4
• METALTRANS E	2	4
• AUTOSTABLE M	2	4
• ST STEELCORD	2	5
• TRANSTHERM MWVH	2	4
• TRANSRIGID	2	4

ESPACIAMIENTO MÁXIMO DE LOS FALDONES DE LOS RODILLOS

Espaciamiento máximo de los faldones de rodillos, valores aconsejados según recomendación de la norma ISO 1537 : 10 mm

INFORMACIÓN IMPORTANTE:

los valores tolerados indicados al lado son válidos en la medida en que las condiciones de puesta en artesa sean respetadas.

Familia de banda Bandas textiles	Espaciamiento máx. de los faldones de rodillos (valores tolerados en mm)	
	Artesa de 2 rodillos	Artesa de 3 rodillos
• TRANSPLY	15	20
• MULTIPLY	15	20
• MULTITRANS / EP	20	30
• PP POLYAMIDE	20	30
• BIATHLON	20	30
• TRIATHLON	20	30
• RIP-STOP	20	30
• TRANSFLAM	20	30
• TRANSTHERM	20	30
• TRANSOIL	20	30
• TRANSPROFIL	20	30
Bandas de metal	Artesa de 2 rodillos	Artesa de 3 rodillos
• METALCORD M	20	30
• METALCORD E	20	30
• METALTRANS M	20	30
• METALTRANS E	20	30
• AUTOSTABLE M	//////	30
• ST STEELCORD	20	30
• TRANSTHERM MWVH	20	30

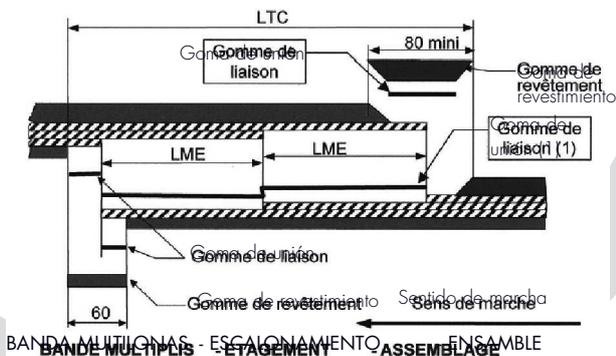
INFORMACIÓN IMPORTANTE: Este catálogo ha sido elaborado cuidadosamente para aconsejar a nuestros clientes. Las informaciones que contiene corresponden al estado actual de la técnica y representan el resultado y la validación de pruebas realizadas a lo largo de varios años. Las condiciones de empleo individuales siempre influyen en la utilización de cada producto de modo que éstos sólo pueden ofrecer la seguridad que puede esperarse, tomando como base nuestras informaciones impresas sobre los productos. En caso de utilización inadecuada, no se puede garantizar esta seguridad. Nuestra responsabilidad se limita exclusivamente a la entrega de la cinta transportadora conforme a la especificación.
¡Los valores indicados en nuestros documentos son valores indicativos medios dados a título informativo, y no valores especificados o garantizados!

¡Atención!: antes de la utilización de nuestros productos para aplicaciones nuevas o no descritas en nuestra información de producto, recabe cualquier caso el consejo de una persona del servicio técnico Sempertrans®. Todos los productos deben almacenarse, cuidarse y mantenerse conforme a nuestras indicaciones de almacenamiento, cuidado y mantenimiento y a la ISO 5285. Salvo error o falta tipográfica. toda reproducción - incluso parcial - sin autorización escrita explícita de Sempertrans®. Está prohibida. Este catálogo sigue siendo propiedad de Sempertrans® y representa la versión actualmente válida. Todos los negocios son concluidos exclusivamente según nuestras Condiciones Generales de Venta.
Fecha de publicación: 06/2007 • 1ra edición
Con reserva de toda modificación.

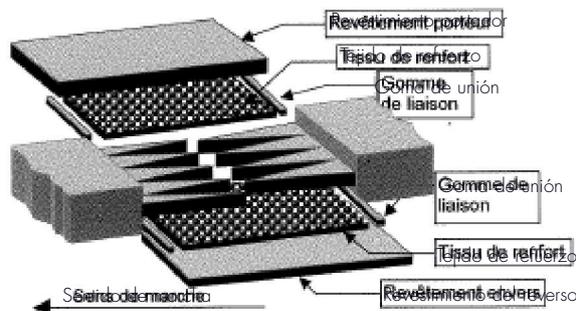
EMPALME DE LAS BANDAS

BANDAS TEXTILES

- empalme en caliente: por escalonamiento o en puntas
- pegadas en frío para las calidades antiabrasivas en los tipos de mediana a baja tensión



Empalme por escalonamiento



Empalme en PUNTAS

Método de empalme por familias de bandas y tipo de banda

Familia de banda	pegado en frío	Empalme por escalonamiento	Empalme en puntas
• TRANSPLY	SI	SI	NO
• MULTIPLY	SI	SI	SI
• MULTITRANS / EP	SI	SI	SI
Tipo ≤ 1000 N/mm	NO	SI	SI
Tipo > 1000 N/mm			
• PP POLYAMID	SI	SI	NO
• BIATHLON	NO	NO	SI
• TRIATHLON	NO	NO	SI
• RIP-STOP	NO	SI	SI
• TRANSFLAM	NO	SI	SI
• TRANSTHERM	NO	SI	SI
• TRANSOIL	NO	SI	SI
• TRANSLEV EDG	NO	SI escalonamiento doble	NO
• TRANSLEV IPVWH	Se debe prohibir el empalme puesto que estas bandas deben ser GRAPADAS		
• TRANSPROFIL	NO	SI	NO
• TRANSUNIT CTS TTS	NO	SI	NO
• ROUGH TOP	Posible	SI	NO
• TRANSGIIS	Posible	SI	NO
• TRANSRIGID XST2	NO	NO	SI

Los modos operativos están disponibles mediante simple petición a nuestro servicio comercial.

INFORMACIÓN IMPORTANTE: Este catálogo ha sido elaborado cuidadosamente para aconsejar a nuestros clientes. Las informaciones que contiene corresponden al estado actual de la técnica y representan el resultado y la validación de pruebas realizadas a lo largo de varios años. Las condiciones de empleo individuales siempre influyen en la utilización de cada producto de modo que éstos sólo pueden ofrecer la seguridad que puede esperarse, tomando como base nuestras informaciones impresas sobre los productos. En caso de utilización inadecuada, no se puede garantizar esta seguridad. Nuestra responsabilidad se limita exclusivamente a la entrega de la cinta transportadora conforme a la especificación.

¡Los valores indicados en nuestros documentos son valores indicativos medios dados a título informativo, y no valores especificados o garantizados!

¡Atención!: antes de la utilización de nuestros productos para aplicaciones nuevas o no descritas en nuestra información de producto, recabe cualquier caso el consejo de una persona del servicio técnico Sempertrans®.

Todos los productos deben almacenarse, cuidarse y mantenerse conforme a nuestras indicaciones de almacenamiento, cuidado y mantenimiento y a la ISO 5285.

Salvo error o falta tipográfica.

toda reproducción - incluso parcial - sin autorización escrita explícita de Sempertrans®. Está prohibida. Este catálogo sigue siendo propiedad de Sempertrans® y representa la versión actualmente válida. Todos los negocios son concluidos exclusivamente según nuestras Condiciones Generales de Venta.

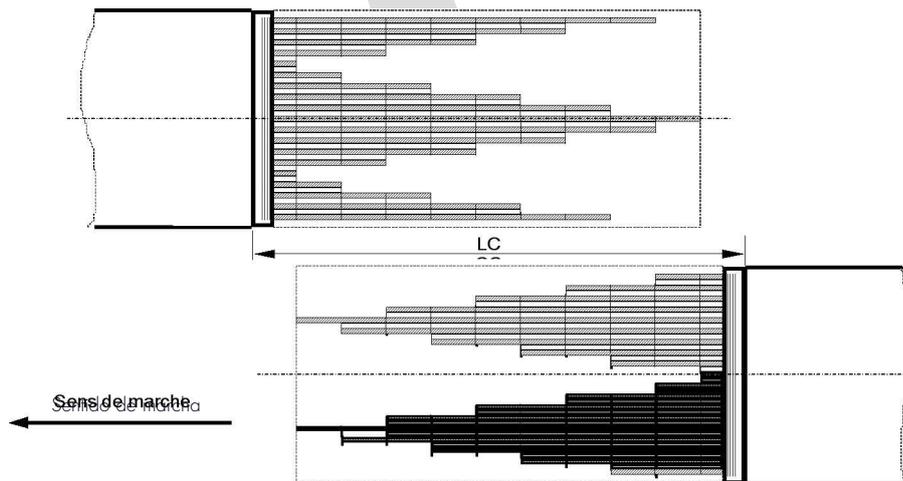
Fecha de publicación: 06/2007 • 1ra edición

Con reserva de toda modificación.

BANDAS DE METAL

- empalme en caliente
- a título de emergencia, es posible el GRAPADO en METALCORD Y METALTRANS.

Para las bandas con cables de diámetro pequeño el empalme se hace por medio de espigas o imbricación en función del paso de los cables. Para las bandas de cables gruesos construidas de acuerdo a la norma DIN 22131, el empalme



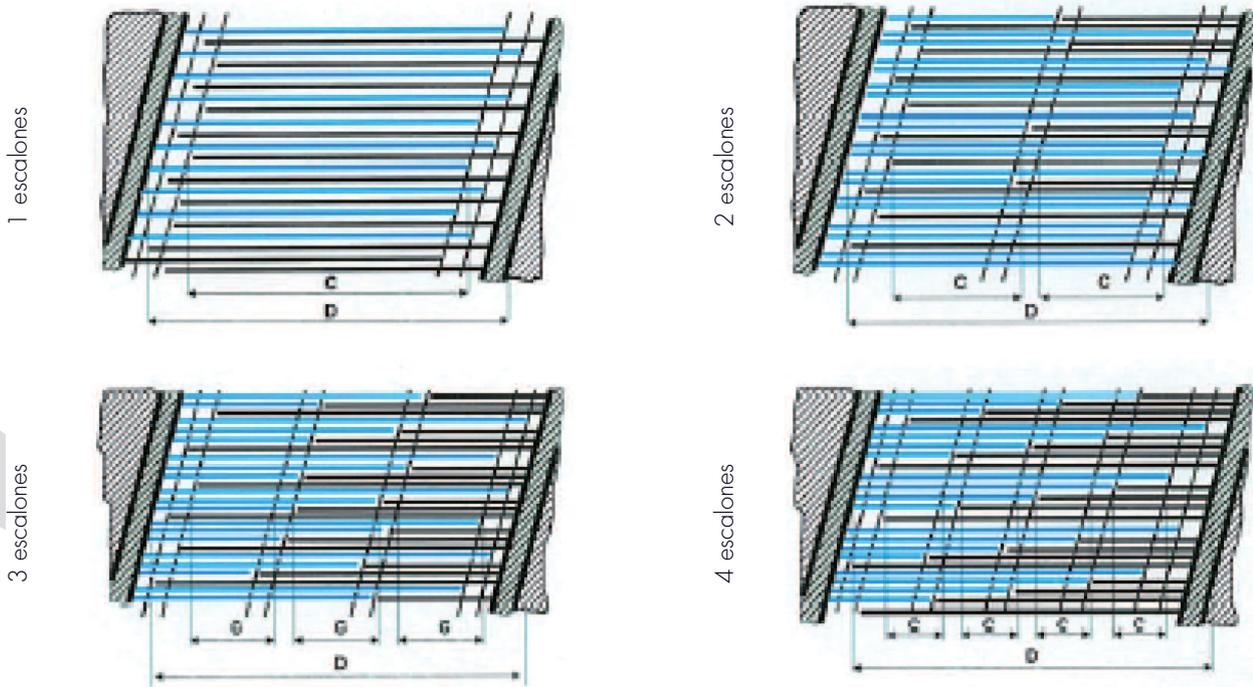
Familia de banda	Empalme en espiga	Empalme por imbricación
• METALCORD M		
Tipo 500 y 630 N/mm	SÍ	Sí 1 escalonamiento
Tipo \geq 630 N/mm	SÍ	NO
• METALTRANS E		
Tipo 800 y 1000 N/mm	SÍ	Sí 1 escalonamiento
Tipo de 1250 a 2000 N/mm	SÍ	NO
• METALCORD E		
Tipo 800 y 1000 N/mm	SÍ	Sí 1 escalonamiento
Tipo de 1250 a 2000 N/mm	SÍ	NO
Tipo \geq 2500 N/mm	NO	SÍ escalonamiento según el método DIN
• ST STEELCORD	NO	SÍ escalonamiento según el método DIN
• AUTOSTABLE	SÍ	NO
• TRANSRIGID XMM	SÍ	NO
• TRANSLEV LPM	Consultar a nuestros servicios técnicos	
• TRANSTHERM MWH	SÍ	Sí 1 escalonamiento

Los modos operativos están disponibles mediante simple petición a nuestro servicio comercial.

INFORMACIÓN IMPORTANTE: Este catálogo ha sido elaborado cuidadosamente para aconsejar a nuestros clientes. Las informaciones que contiene corresponden al estado actual de la técnica y representan el resultado y la validación de pruebas realizadas a lo largo de varios años. Las condiciones de empleo individuales siempre influyen en la utilización de cada producto de modo que éstos sólo pueden ofrecer la seguridad que puede esperarse, tomando como base nuestras informaciones impresas sobre los productos. En caso de utilización inadecuada, no se puede garantizar esta seguridad. Nuestra responsabilidad se limita exclusivamente a la entrega de la cinta transportadora conforme a la especificación.

¡Los valores indicados en nuestros documentos son valores indicativos medios dados a título informativo, y no valores especificados o garantizados!

¡Atención!: antes de la utilización de nuestros productos para aplicaciones nuevas o no descritas en nuestra información de producto, recabe cualquier caso el consejo de una persona del servicio técnico Sempertrans®. Todos los productos deben almacenarse, cuidarse y mantenerse conforme a nuestras indicaciones de almacenamiento, cuidado y mantenimiento y a la ISO 5285. Salvo error o falta tipográfica. toda reproducción - incluso parcial - sin autorización escrita explícita de Sempertrans®. Está prohibida. Este catálogo sigue siendo propiedad de Sempertrans® y representa la versión actualmente válida. Todos los negocios son concluidos exclusivamente según nuestras Condiciones Generales de Venta. Fecha de publicación: 06/2007 • 1ra edición. Con reserva de toda modificación.



Empalme por imbricación según el método DIN 22131.

INFORMACIÓN IMPORTANTE: Este catálogo ha sido elaborado cuidadosamente para aconsejar a nuestros clientes. Las informaciones que contiene corresponden al estado actual de la técnica y representan el resultado y la validación de pruebas realizadas a lo largo de varios años. Las condiciones de empleo individuales siempre influyen en la utilización de cada producto de modo que éstos sólo pueden ofrecer la seguridad que puede esperarse, tomando como base nuestras informaciones impresas sobre los productos. En caso de utilización inadecuada, no se puede garantizar esta seguridad. Nuestra responsabilidad se limita exclusivamente a la entrega de la cinta transportadora conforme a la especificación.

¡Los valores indicados en nuestros documentos son valores indicativos medios dados a título informativo, y no valores especificados o garantizados!

¡Atención!: antes de la utilización de nuestros productos para aplicaciones nuevas o no descritas en nuestra información de producto, recabe cualquier caso el consejo de una persona del servicio técnico Sempertrans®.

Todos los productos deben almacenarse, cuidarse y mantenerse conforme a nuestras indicaciones de almacenamiento, cuidado y mantenimiento y a la ISO 5285.

Salvo error o falta tipográfica.

toda reproducción - incluso parcial - sin autorización escrita explícita de Sempertrans®. Está prohibida. Este catálogo sigue siendo propiedad de Sempertrans® y representa la versión actualmente válida. Todos los negocios son concluidos exclusivamente según nuestras Condiciones Generales de Venta.

Fecha de publicación: 06/2007 • 1ra edición

Con reserva de toda modificación.